

DIVINE LOVE: **HUB-E-RASUL**

FARSI SUFI POEMS MERCY TO ALLAH'S CREATION

CREATED BY:

MAWLANA SHAYKH NURJAN MIRAHMADI



www.nurmuhammad.com www.sufimeditationcenter.com

Table of Contents

Ya Shahe Naqshbandi Madad	3
Ya Shahe Mardan	5
Mawla Ali Ya Haydar	7
Haydar Haydar	10
La Fata Illa Ali (as)	12
Ya Mawla Delam Tang Aamade	15
Ya Rasulallah Nazar	18
Fatima Jaan	21
Gule Yas Muhammad	23
Ya Fatima (as) Mother Khobam	25
Ya Saheb Az Zaman Mahdi (as)	27
Ya Mahdi (as)	30
Ya Hassan Ibn 'Ali (as)	34
Jaanam Hussain (as)	37
Hussain Minni	39
Ya Qamare Bani Hashim	42
Azize Dele Zainab	45
Sayyid Sajidin (as)	48
Ya Imam Jafar Sadiq (as)	51
Ali Musa Reza (as)	54
Ya Khadija, Ummul Mumenin	56
Gule Sangam	60
Ya Abubakr Siddiq (as)	62
Ya Rab	65
Soghati	69
Komakam Kon	72
Baran	75

Nemate Eshq	78
Ya Hu	82
Hojjatol Awliya	84
La Ilaha IIIAllah	86
Malikul Haqqul Mubin	89
Saaqi e Ba Wafaa	93
Yaar Migoyad Allah	96
Shaykh Muhammad Nazim Adil al-Haqqani (Q)	98
Ali Ali Mawla	100

Ya Shahe Naqshbandi Madad

یا شاه نقشبندی مدد

(O Shah Naashband, Support Us)

(یا شاه نقشبندی مدد) x

الله مدد ، الله مدد،

Allah madad, Allah madad

(Ya Shahe Naqshbandi, madad) x4

O Allah (AJ) The Almighty, grant us Your Divinely support. O our master Shah Bahauddin Naqshband (Q), O king of the distinguished Naqshbandi Spiritual path, please help and support us.

Ay delbare ranaye man, Ay sarwey khosh welaye man

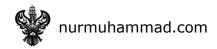
Az man chera ranjideh yee (Az man chera ranjideh yee) x2

O my beloved gracious master, why are you upset with me? O my heavenly master, you are the Shahe kul and Farde Alam, you have the highest rank amongst saints, why are you upset with me?

CHORUS

Ranjideh yee, ranjideh yee, Az man gunah, che deedeh yee, Dayem gunah bakhshideh yee (Az man chera ranjideh yee) x2

I have always disappointed you and hurt your feelings with my actions and bad character. But you have always forgiven my sins and shortcomings. What have I done this time, what sin have you seen from me that has offended you so much? Why are you fed up with me?



خونم فتد ، بر گردنت (از من چرا رنجیده ای) ۲ x

گر من بمیرم ، از غمت فردا بگیرم، دامنت

Gar man bemiram, az ghamat Farda begiram, damanat khoonam fetad, bar gardanat (Az man chera ranjideh yee) x2

If I die from all the pain and sorrow that I feel from your separation, you will be held responsible for my blood and suffering. I will hold tight to your robe, in the Day of Judgment and ask for your intercession. Please tell me why you are upset with me.

CHORUS

یا پیر خرقانی، مدد (یا شاه نقشبندی مدد) ۲ x

یا پیر بسطامی، مدد یا پیر همدانی، مدد

Ya pir e Bastami, Madad Ya pir e Hamadani, Madad Ya pir e Kharqani, Madad (Ya Shahe Naqshbandi, Madad) x2

O our grand master Shaykh Tayfur Abu Yazid al Bistami (Q), O our grand master Shaykh Abu al Hassan al Kharghani (Q), O our grand master Shaykh Yusuf al Hamadani (Q), O our grand master Shah Bahauddin Naqshband (Q), please help us. Please support us in this path of Divinely love to reach the satisfaction of the Divine, our beloved Prophet Muhammad (pbuh), and our beloved guides who takes us to their threshold.

Ya Shahe Mardan

یا شاه مردان

(O King of the Men of God)

على شير خدا، را ياد كردم مناجات مرا، پیش خدا کن

سر کوی بلند، فریاد کردم على شير خدا، دردم دوا كن

Sare koyea beland, faryad kardam 'Ali Shayre Khuda, dardam dawa kun 'Ali Shayre Khuda, raa yaad kardam Munajate mara, pishe khuda kun

On a top of a high mountain, I called upon Imam 'Ali (as), the Victorious Lion of Allah (AJ). O victorious Lion of Allah (AJ), I beg you to relieve me from my pain and take away my difficulties. Please intercede for me and convey my prayers to Allah (AJ) and ask Allah (AJ) to forgive my sins and shortcominas.

(مولا على جانم، مولا على جان) X X

امیرالمؤمنین، یا شاه مردان، یار یا شاه مردان، یار ، یا شاه مردان دل ناشاد ما را شاد گردان، یار یا شاه مردان

(مولا على جانم، مولا على جان) ٢ x

(Mawla 'Ali jaanam, Mawla 'Ali jaan) x2

Amiral Muminin, ya Shahe mardan, yar Dele naashade maa ra shad gardan, yar

Ya Shahe mardan, yar, ya Shahe mardan ya Shahe mardan, yar, ya Shahe mardan (Mawla Ali jaanam, Mawla Ali jaan) x2

O beloved Imam 'Ali (as), O the leader of the believers, indeed you are the King of the Men of God. Please bring happiness and hope to our broken hearts. O king of the Men of God, O my beloved Imam Ali (as).

شنیدم عارفی فرزانه فرمود چرا دست دگر، مشکل گشا نیست شبی در محفلی، ذکر علی بود اگر دست علی، دست خدا نیست

Shabi dar mahfeli, zekre 'Ali bood Agar daste 'Ali, daste Khuda neyst Shanidam arefi farzaneh farmood Chera daste degar moshkel gosha neyst

One night, in the association of remembrance (zikr), there was a discourse about Imam 'Ali (as). I heard from a wise Sufi master and a knower of divinely realities, that if the hand of Imam 'Ali (as) is not upon your hand, the might and power of Allah (AJ) is not supporting you. Then why take the hand of anyone else, who can't relieve you from difficulties?

CHORUS

نسوزی، گر علی را دوست داری بسوزی گر هزاران پوست داری اگر دوزخ، به زیر پوست داری اگر مهر علی، در سینه ات نیست

Agar dozakh, beh zire post dari Agar Mehre Ali, dar sineh at neyst

Nasoozi, gar 'Ali ra dost dari Besozi gar hezaran post dari

If you have hell fire under your skin because of your deeds and bad characters, you won't be burned if you love Imam 'Ali (as). But, if you don't have the love of Imam 'Ali (as) in your heart, there is no protection for you and you would be burned even if you have a thousand skins.



Mawla Ali Ya Haydar

مولا على يا حيدر

(O Imam Ali, the Lion of Allah)

(مولا على يا حيدر مولا على يا حيدر) x ۲

(Mawla Ali Ya Haydar Mawla Ali Ya Haydar) x2

O our master Imam 'Ali, O the victorious lion of Allah (AJ)

آبروی عالم ولای تو آقا دار و ندار من فدای تو آقا ای که جان جهانی فخر متقیانی امیرِ مؤمنانی هستی، ساقیِ کوثر

Aberoye aalam, Daro nadare man. Ay ke jaane jahani **Amire Mumenani**

Welaye to agha Fedaye to agha Fakhre muttaqiyani Hasti, saqiyea Kawthar

Mawla Ali ya Haydar

Your sainthood is the honor of the Universe. May I and all that I have be sacrificed for you. O beloved Imam 'Ali (as), you are the guiding light of the universe. You are the pride of the saints and those with consciousness. You are the leader of the believers. You are the distributor of the Divinely Fountain of Abundance (Kawthar) and its realities.

CHORUS

نام تو صفای رمضان الکریم مسير حبِّ تو صراط المستقيم راهت، راه هدایت قدر تو، بی نهایت بر ما نما عنایت حقّ مالک و قنبر مولا على يا حيدر Name to safayea, Masire hubbe tu Rahat, rahey hedayat Bar ma numa enayat Mawla Ali Ya Haydar

Ramazanal kareem Siratal Mustaqim Qadre tu, bey nahayat Haqqi Malik o Qanbar

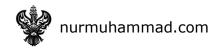
Your name purifies us for the generous month of Ramadan. The direction of your love is the Siratal Mustaqim (straight path) and the way of Prophet Muhammad (pbuh). Your way is the way of guidance. Your spiritual station is immensely high and lofty. Please have mercy on us and gaze upon us for the sake of your close companions Malik and Qanbar who were known for their loyalty and bravery. O my beloved Imam 'Ali (as), the victorious lion of Allah (AJ)

CHORUS

دعا کن اربعین, با شور عاشورا از نجف برویم به سوی کربلا خورشید عالمینی نبی را ، نور عینی گریه کند حسینی تا صبح روز محشر مولا علی یا حیدر

Dua kun Arbayeen Az Najaf beraweym, Khurshide aalamini Gerye kunad Hussaini Mawla Ali ya Haydar Ba shore Ashura Beh soyea Karbala Nabi ra nure ayni Ta sobhey roze mahshar

O beloved Imam 'Ali (as), pray for us in the Arbayeen (40th day of martyrdom of Imam Hussain (as) and his family), with the commemoration of Ashura, the immense sacrifice of your family on the 10th of Muharram, when they spelled the blood of the grandchildren of Prophet Muhammad (pbuh) in Karbala. O Imam Ali (as), pray for us, to get a chance to go from Najaf to Karbala. You are the bright sun of the universes; you are the light of the eyes of our beloved Prophet Muhammad (pbuh). The lovers of Imam Hussain (as) will cry until the Day of Judgement and remember the calamities that Imam Hussain (as) and his holy family went through to defend the truth.



به روز عاشورا گردیده سر جدا جانش آمده برلب در ماتم برادر مولا علی یا حیدر کجا بودی آقا حسینت لب تشنه ذکرش آغِثنی یا رب امان از دل زینب حسین غریب مادر

Koja bodi agha, Hussainat lab tashneh, Zekrash Aghesni ya Rab Aman az dele Zainab Hussaine gharibe madar

beh roze Ashura gardideh sar juda Jaanash amadeh bar lab Dar matame beradar Mawla Ali ya Haydar

O our master Imam 'Ali (as), where were you in the Day of Ashura, when your beloved son, Imam Hussain (as) was tortured and his holy lips were dry from thirst. When Imam Hussain's (as) holy soul was leaving his body, and he was calling upon his lord, "Support me, my lord." O God, it's unimaginable what pain the heart of beloved Zainab (as) must have felt by losing her beloved brother and her whole family in front of her in the day of Ashura. O beloved Imam Hussain (as), your mom is the Queen of paradise. You were a foreigner on this earth, away from your homeland of the heavenly kingdom. You came to this realm of darkness and look how badly the devils treated you.

Haydar Haydar

حيدر حيدر

(The Victorious Lion of Allah)

على على مولا) X Y

(حیدر حیدر

(Haydar, Haydar

Ali Ali Mawla) x2

O, our beloved Imam Ali (as), you are the victorious lion of Allah (AJ), indeed you are our master.

تو چه آیتی خدا را همه سایه هما را علی، ای همای رحمت که به ماسوا فکندی

Ali ay homaye rahmat, Ke be ma sewa fekandi

Tu che ayati Khuda ra hame sayeh-yea Huma ra

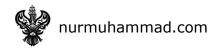
O our beloved Imam 'Ali (as), you are a heavenly bird of mercy. What a magnificent sign of Allah (AJ) you are. You expanded your holy wings of kindness and protected all creation under the shade of your love, and the blessings of Allah (AJ) and Prophet Muhammad (pbuh).

CHORUS

دل اگر خدا شناسی همه در رخ علی بین به علی شناختم من به خدا قسم، خدا را

Del agar Khuda shenasi Be Ali shenakhtam man, Hame dar rukhe Ali been Be Khuda qasam, Khuda ra

O my heart, if you are a believer and if you have seen the holy face of Imam 'Ali (as)
Karamallahu wajha (Allah (AJ) ennobled his face), then you have seen the signs of Allah (AJ).
I swear to God that through Imam 'Ali (as), I understood the face, love, presence, and
majesty of the Divine.



برو ای گدای مسکین در خانه علی زن که نگین پادشاهی دهد از کرم، گدا را

Boro ay gedayea meskin, Dare khaneh yeh, Ali zan Ke negine paadeshahi, Dehad az karam geda ra

O you, poor beggar who is in need, go and knock at the door of Imam 'Ali (as). He is known for his immense generosity, and he will give the ring of Kingdom to a poor servant.

CHORUS

به جز از علی، که گوید به پسر که قاتل من چو اسیر توست، اکنون به اسیر کن مدارا

Bejuz az Ali, ke goyad, Be pesar ke qatele man Cho asire tust, aknoon, be asir kun mudara

Except Imam 'Ali (as), who can tell his son, "Now that my attempted murderer is your prisoner, be lenient with him."

CHORUS

بجز از علی، که آرد پسری ابوالعجائب که علم کند به عالم شهدای کربلا را

Bejuz az Ali ke arad, Pesare Abul ajayeb Ke alam kunad, be aalam Shuhadaye Karbala ra

Except Imam 'Ali (as), who can bring up such an astonishing son full of miracles that will raise the flag of the martyrs of Karbala in the world until the day of judgment.

CHORUS

نه خدا توانمش خواند نه بشر توانمش گفت متحیرم چه نامم شه ملک لافتی را

Na Khuda tawa-namash khand, Na bashar tawa-namash guft Mute-hayyeram che namam, Shahe mulke La Fata ra

Neither I can call him God, nor a human being; I am confused what should I call the king of chivalry, victory, and generosity.



La Fata Illa Ali (as)

لا فتى إلا على

(There is No Victory Except with Imam 'Ali (as))

لا سيف، إلا ذُو الفقار لا فتى إلا على كل ليل ونَهار اذكروا آل محمد

La fata illa Ali, Ozkuro aala Muhammad, La saif, illa Zulfiqar kulle laylen wan nahar

There is no victory except with Imam 'Ali (as). There is no sword of justice like zulfiqar, the sword of Imam 'Ali (as). Remember and praise upon Prophet Muhammad (pbuh) and his family all day and night.

بارها گفته محمد که علی جان من است هم به جان علی و هم به محمد صلوات

Bar ha goffeh Muhammad, Ham be jaane Ali o,

Ke Ali jaane man ast ham be Muhammad salawat

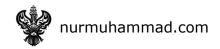
Prophet Muhammad (pbuh) has said it many times that "Imam 'Ali (as) is from my light and he is very dear to me." May Allah's (AJ) peace and blessings be upon Prophet Muhammad (pbuh) and upon Imam 'Ali (as)

CHORUS

یاقاهرالعدو یا والی الولی یا مرتضیٰ علی یا مرتضیٰ علی

Ya qahiral 'ado, Ya waali al wali Ya mazharul ajaayeb Ya Murtaza Ali

O the victorious lion of Allah (AJ), you have defeated and conquered all enemies. You are the King of all Saints. Allah (AJ) gave you the power to manifest wondrous appearances. Your reality is above our understanding.



قال رسول الله "أنا مدينة العلم و، على بابها" (على باب هو، على باب هو، على باب هو) ٢ x

Qala Rasulullahe, "Anna Madinatul ilm o, Ali babuha" (Ali baabe Hu, Ali baabe Hu, Ali baabe Hu) ×2

The beloved messenger of Allah (AJ), Prophet Muhammad (pbuh) said that, "I am the city of knowledge and 'Ali (as) is it's gate 'Baab e Hu.'" Indeed, Imam 'Ali (as) is the door of "Hu".

CHORUS

Ya nuqte yea, Beye Bismillahir, Ya Asadullahi ghaleb,

Rahmanir Rahim Ya Murtaza, ya Ali

In the 'Bismilllahir Rahmanir Raheem," you are the dot under the Ba of the Bismi, that stands for baab (door). You are the gate of knowledge to the city of knowledge that is Prophet Muhammad (pbuh). We must come through your door to enter the city of light. You are chosen to be the door to the presence of Prophet Muhammad (pbuh). All sainthood is given through your door.

CHORUS

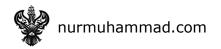
يا أبا الحسين، على X معشوق زهرا، على X X یا شیر یزدان، علی ۲ x ای توپی درمان، علی ۲ x

يا أبا الحسن، على X X جان پیغمبر، علی X X یا شاه مردان، علی ۲ x یا حکم و فرمان، علی X X یا نور جانان، علی X X ای جان جانان، علی ۲ x

Ya abal Hassan. Ali x2 Jaane peyghumbar, Ali x2 Ya Shahe Mardan. Ali x2 Ya hukm o farman, Ali x2 Ay jaane jaanan, Ali x2

Ya abal Hussain, Ali x2 Mashoqi Zahra, Ali x2 Ya Sheyre Yazdan, Ali x2 Ya noor e jaanan, Ali x2 Ay tuyee darman, Ali x2

O the father of Imam Hassan (as) and Imam Hussain (as). You are loved by Prophet Muhammad (pbuh). You are the beloved of our Lady Fatima Zahra (as). O king of the Men of God. O the lion of Allah (AJ). You represent a perfected leader, who ruled by the Divine's law, command, and order. O the light of the beloved prophet Muhammad (pbuh), You are the remedy for divine lovers, please relieve us from all pain and difficulties.



Ya Mawla Delam Tang Aamade

يامولا دلم تنگ آمده

(O my Lord, I am Heavy-Hearted)

یا رب ، به حسین و حسن و آل أبا بی منت خلق ، یا علی الاعلا یا رب ، به محمد و علی و زهرا کز لطف برار حاجتم ، در دو سرا

Ya Rab be Muhammad o, Ali o, Zahra Kaz lotf barar hajatam, dar do sara Ya Rab be Hussain o, Hassan o, aale Aba Bey mennate khalq, ya Ali al A'laa

O my Lord, I ask you in the name of the holy souls that are dear to you, for the sake of our beloved Prophet Muhammad (pbuh), Imam 'Ali (as), Beloved Fatima Zahra (as), Imam Hussain (as), Imam Hassan (as), and all the blessed family of Prophet Muhammad (pbuh), that you take away my difficulties. O my Lord most high, with your grace and mercy, please fulfill my needs and grand me goodness in both worlds, and don't make me to be in need and in debt to your creation.

شیشهء دلم ای خدا زیر سنگ آمده

یامولا دلم تنگ آمده

Ya Mawla, delem tang amadeh, Shishayea delam ay Khuda, zire sang amadeh

O my Lord, my heart is filled with sorrow and despair. O my Lord, my fragile heart is under enormous difficulty and testing, like a glass under a rock, please help me.

در دیده به جای خواب ، آب است مرا

Dar dideh be jayea khab, aab ast mara

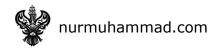
My eyes are full of tears and I can't sleep.

CHORUS

زیرا که به دیدنت ، شتاب است مرا

Zira ke be didanat shetab ast mara

Because my heart is anxious and longing to be in your presence and see your majestic light



گویند و بخواب ، تا که به خوابش بینی

Goyand o bekhab ,taa ke be khabash bini

They tell me to go to sleep, maybe you will see his light in your dream.

CHORUS

ای بی خبران ، چه وقت خوابست مرا

Ay bey khabaran, che wagte khabast mara

O heedless people, there is no time to sleep. How could I sleep with this broken heart?

CHORUS x2

اي لاله تو چون، رنگ رخ يار منى

Ay Laleh to chon, range rukhe yarey mani

O beautiful tulip flower, you look like the holy face of my beloved.

CHORUS

اي غنچه تو چون، دهان دلدار مني

Ay ghoncheh to chon, dahane deldarey mani

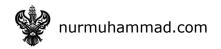
O beautiful flower bud, you look like the holy mouth of my beloved.

CHORUS

بلبل به سر چشمه چکار آمده ای

Bulbul be sare cheshmeh, chekar amadehyee

O beautiful nightingale, what have you come here for at the headspring? It's allegory of spiritual seeker that came to a guide of a high station, to sing love songs for the Divine and for the Prophet (pbuh) and to leave the material world and reach the source of love.



یا تشنه شدي، یا به شکار آمده اي Ya tashneh shudi , ya be shekar amadehyee

You are either thirsty for knowledge and you've come here to get divinely knowledge from the fountain that takes from the heart of Prophet Muhammad (pbuh); or you have come to get your sustenance for the material world.

CHORUS

نى تشنه شدي ، نى به شكار آمده اي

Ney tashneh shudi, ney be shekar amadehyee

You are neither here for the Divinely knowledge nor to get sustenance for your material world, or to get your prayers answered.

CHORUS

دیوانه شدی، دیدن یار آمده ای

Diwaneh shudee, didane yar amadehyee

You are lost in divinely love like us and you want to enter to the 'Divan' (association) of pious people and lovers of the Divine. You are here seeking to be in the presence of the beloved.

CHORUS x3



Ya Rasulallah Nazar

يارسول الله نظر

(Gaze Upon Us, O Messenger of Allah)

(الله مدد، الله مدد) ۲ x (یارسول الله نظر) ۲ x (یارسول الله نظر) ۲ x (یارسول الله نظر)

(Allah madad, Allah madad) x2 (Ya Rasulallah madad) x2 (Ya Rasulallah Nazar) x2

O Allah (AJ) please support us, O Messenger of Allah help us. We seek your holy gaze O Messenger of Allah (AJ), Prophet Muhammad (pbuh), please gaze upon us.

ای یار بی زنهار من (ای لطف تو، غمخوار من) ۲ x

ای یار من، ای یار من ای هجر تو، دلسوز من (او

Ay yare man, ay yare man Ay hejre to, delsoze man

Ay yare, bi zenhare man (Ay luffey to, ghamkhare man) x2

O beloved Prophet Muhammad (pbuh). Your separation burns my heart with pain. O beloved, your kindness and compassion takes away all my pain and sadness.

CHORUS

چون می کنی، درمان من (ای بحر گوهربار من) ۲ x

خوش می روی، در جان من ای دین و، ای ایمان من

Khosh mirawi, dar jaane man Ay deeno, ay man Imaane man Chon mikuni darmaane man (Ay Bahre gawhar-barey man) x2

Your light moves into my soul and heals my pains and you bring peace to my soul. O you are my religion and my faith. You are the overflowing ocean of Divinely treasures and realities.

سلطان من، سلطان من (بالاتر از، یندار من) ۲ x

ای جان من، ای جان من دریای بی پایان من

Ay jaane man, Ay jaane man Daryaaye bi paayane man

Sultane man sultane man (Balaatar az, pendare man) x2

O my beloved Prophet (pbuh), you are the light of my soul, You are my king and saviour. You are an endless ocean of mercy. Your reality and status are beyond my thoughts and imaginations.

CHORUS

ای عاشقان را، سلسله (ای قافله سالار من) ۲ x ای شب روان را، مشعله ای منزل هر قافله

Ay shabrawan ra, mash'aleh Ay manzele har qafeleh

Ay ashegaan raa silsileh (Ay gafeleh salaare man) x2

O You are the torch of the seekers in the dark night. You are the rope and chain of the saints and true lovers to Divine presence. You are the destination of every path (tariga) and caravan of the seekers. You are the guide and the leader of every spiritual path.

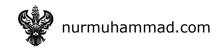
CHORUS

پوشیده چون جان، می روی اندر میان جان من رو خرامان منی (ای رونق بستان من) ۲ x سرو خرامان منی

Pooshideh chon jaan, mirawi Sarwe kheramane mani

Andar miyaane jaane man (Ay rawnage boostane man) x2

You are the hidden light within my body and your light secretly moves within my soul. You are the graceful evergreen that revives and brightens the garden of my paradise.



Chon mirawi bey man maraw Waz chashme man biroon mashaw

Ay jaane jaan bey tan maraw (Ay mash'ale tabaane man) x2

If you are going, don't go without me; in this spiritual journey don't leave me alone. O the light of my soul, don't leave without me. O the bright Sun of my life, you are the light of my eyes; please don't take your light and gaze from me. Don't leave me blind. O Divine's bright torch.

CHORUS

(Mardum hameh) x3 (Az Arsh aamadeh) x3 (Ghulamey to jaan) x3 (Naame to jaan) x3

All people are your servants and the creation is at your service. O beloved Prophet Muhammad (pbuh), surely your holy name has come from the Divinely Throne.

CHORUS

Poem by Mawlana Jalaluddin Muhammad Balkhi (Rumi)

Fatima Jaan

فاطمه جان

(Dear Fatima (as))

ما در دو جهان، فاطمه جان (دل به تو بستیم محبان تو هستیم) ۲ x

(نظر کن به عنایت به فردای قیامت) ۲ x

Maa dar do jahaan, Fatima jaan

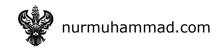
(Dil be to bastim Muhibbane to hastim) x2 (Nazar kun be enayat Be fardaye Qiyamat) x2

O beloved Fatima Zahra (as), we love you and we have devoted our hearts to you in here and hereafter. Please grant us your merciful gaze and intercede for us on the Day of Judgment, only your love can save us.

ای روح علی، جان نبی، أمِّ ابِیها تویی حضرت زهرا (فدای تو پیمبر به قربان تو حیدر) ۲ x

Ay roohe Ali, jaane Nabi, Umme abiha
Toyee hazrate Zahra
(Fadaye to payambar Be qurbane to Haydar) x2

O beloved Fatima (as), you are the light and sweetness of the soul and heart of Imam Ali (as). You are the pure light of Prophet Muhammad (pbuh) that is very near and dear to his holy heart. You are the blessed Zahra (bright light). Your holy family carries the secret of Bismillahir Rahmanir Raheem. Imam Ali (as), the Lion of Allah (AJ), would have sacrificed himself for your love and realities. [Feda and qurban are statements of love and dearness to show the proximity of Fatima (as) to Prophet Muhammad (pbuh) and Imam Ali (as)].



ای راضیه و، مرضیه و، کوثر و طه تویی عصمت کبری (پناه همه عالم تویی فاطمه جانم) ۲ x

Ay Raziyeh o, Marziyeh o, Kawthar o Taha Toyee esmate kubra (Panahey hameh aalam Toyee Fatima Jaanam) x2

O beloved Fatima (as), you are chosen by the Divine. Allah (AJ) is pleased and satisfied with you. You are from the main source of mercy and eternity. You are from the Kawthar (Fountain of Abundance) in heavens and you distribute its realities. You are the light and encoded reality of the Purified Guide (Taha) Prophet Muhammad (pbuh), you have been granted the secrets of Holy Qur'an. You are given the highest station of purity and virtue. Indeed, you are a protector and a haven for the whole universe, O our beloved Fatima (as).

Gule Yas Muhammad

گل پاس محمد ﷺ

(The Jasmine of Prophet Muhammad #)

(جشن میلاد گل یاس محمد آمده گل بریزید عاشقان، زهرای اطهر آمده) ۲ x عصمت ذات خداوندی، به دنیا آمده) ۲ x

(فاطمه، یا فاطمه، یا فاطمه

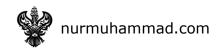
(Jashne milade gule yaase Muhammad aamadeh Gul bereyzid asheqaan, Zahraye athar amadeh) x2 (Fatima, Ya Fatima, Ya Fatima Esmate zaate Khudawandi, be dunya amadeh) x2

It's the birthday celebration of the beloved daughter of Prophet Muhammad (pbuh), the Jasmine flower of his (pbuh) garden. O true lovers decorate and throw rose petals everywhere to welcome the arrival of the most fragrant flower of paradise, our beloved Fatima Zahra (as). The purity and virtue of the Divine essence has come to this world.

> عیدی از مولا بگیرید، که زهرا آمده ذكر جنت، ذكر رضوان، فاطمه جان، فاطمه جان آمده فاطمه، با فاطمه، با فاطمه كوثر قرآن، چه زيبا و مطهر آمده

Eidi az Mawla begirid, ke Zahra amadeh Zikre Jannat, Zikre Redwan, Fatima jaan, Fatima jaan amadeh Fatima, va Fatima, va Fatima Kawthar e Qur'an, che ziba o mutahhar amadeh

O believers! Take gifts from our Master Prophet Muhammad (pbuh) on this joyous event that his beloved daughter Zahra (as) has arrived on this earth. The heavens are celebrating her birth and angels are chanting that, Fatima (as) has come to bless us. The beloved Fatima (as), the manifestation of Kawthar (Fountain of Abundance), the purified light of the holy Quran has come with such a beauty, grace and fragrance."



گویم از جان، با دلی شاد یا خدیجه، تهنیت باد فاطمه جان آمده

Goyam az jaan, ba deli shaad Ya Khadija, tahniyat baad, Fatima jaan amadeh

I say this from the depth of my soul and with a happy heart, "Congratulations on the arrival of your dear daughter Fatima (as), O beloved Khadija (as) (wife of Prophet Muhammad (pbuh))."

CHORUS

حضرت أمِّ ابِيها آمده، خوش آمده ركن و بيت و، زمزم است او آبروی عالم است او فاطمه جان آمده

Hazrat Umme abiha amadeh, khosh amadeh
Rukno Bayto, Zamzam ast oh Aberoye alam ast oh,
Fatima jaan amadeh

Let's welcome the arrival of our holy mother, who is very near and dear to the heart of Prophet Muhammad (pbuh). She is the foundation, the pillar, and the house of Allah (Ka'bah). She is the source of the well of Zamzam from the reality of Kawthar. She is the honour of the universe. The honorable and beloved Fatima (as) has arrived.



Ya Fatima (as) Mother Khobam

يا فاطمه، مادر خوبم

(O Fatima (as) My Beloved Mother)

یا فاطمه، مادر خوبم منم، گرفتارم

Ya Fatima, madare khoobam

Manam manam gereftaram

O my beloved mother Fatima (as), I am in ocean of difficulties. Please help and relieve me from these burdens. I am in need of your love and blessed gaze.

یا فاطمه، نور محمد منم، کرفتارم

Ya Fatima, noore Muhammad

Manam, manam, gereftaram

O my beloved mother Fatima Zahra (as), the pure light of Prophet Muhammad (pbuh), I am lost in the darkness of this world. Please gaze upon me and bring your holy light to my life.

يا فاطمه، بنت محمد منم، منم، گرفتارم

Ya Fatima, bente Muhammad

Manam, manam, gereftaram

O my beloved mother Fatima (as), the holy daughter of Prophet Muhammad (pbuh). I am in in so much pain and difficulties. Please help and relieve me from these burdens.

CHORUS

یا فاطمه گرفتارم

تورو به على، تورو به حسينت

Toru be Ali, Toru be Hussainat

Ya Fatima, gereftaram

For the sake of your beloved Imam Ali (as) and his nearness to you and for the sake of your beloved son, Imam Hussain (as) and the calamities they went through, relieve my pain and difficulties.

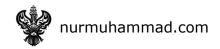
منم، منم، گرفتارم

تورو به حسن، تورو به حسبنت

Toru be Hassan, Toru be Hussainat

Ya Fatima, gereftaram

For the sake of your beloved sons, Imam Hassan (as) and Imam Hussain (as) and what they represent of the Divine realities, please relieve my pains for you are my hope and remedy.



CHORUS

تورو به زینب، تورو به حسینت منم، منم، گرفتارم

Toru be Zainab, Toru be Hussainat

Ya Fatima, gereftaram

For the sake of your beloved daughter Zainab (as) and all the suffering that she endured and for the sake of your beloved son Imam Hussain (as), please send your support and give me strength and patience.

د منم، گرفتارم

يا فاطمه، نور محمد

Ya Fatima , noore Muhammad

Manam, manam, gereftaram

O my beloved mother Fatima Zahra (as), the pure light of Prophet Muhammad (pbuh), I am lost in the darkness of this world. Please gaze upon me and bring your holy light to my life.

Ya Saheb Az Zaman Mahdi (as)

يا صاحب الزمان، مهدى

(O, Owner of the Last Days, Mahdi (as))

(یا صاحب الزمان، مهدی) x x

(Ya sahebaz zaman Mahdi) x3

O owner of the time who has authority over everything in the last days,
O beloved Imam Mahdi (as)

شب هجرون، دیگه تمومه گل مهتاب بر سر بومه عاشقی جز بر تو، حرومه که برای تو زنده ام آه، که برای تو زنده ام

Shabe hejroon digeh tamoomeh

Asheqi juz bar to, haroomeh

Ah, ke baraye to zendeh am

Ah, ke baraye to zendeh am

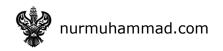
The dark nights of loneliness and separation from you are over. The Moonlight of Victory is manifesting in the sky. Loving anyone except you is forbidden. O beloved Imam Mahdi (as), I only live to see you and witness your victory.

CHORUS

شده ام عشق پرست تو قسم به چشمون مست تو به کنج میخونه، روز و شب شده ام جام دست تو آه، شده ام جام دست تو

Shode am ishq parast e tu Qasam be cheshmone maste to Be kunje meykhoone rozo shab Shodeh-am jaame daste to Auh, shodeh-am jaame daste to

I am lost in your love. I swear by your beautiful eyes. I keep your holy presence in my heart all day and night. I am a cup in your hand and want to be filled from the ocean of your realities.



به عزتت، سجده میکنم شرر تو هر سینه میزنم به قصه می خواهم، که بعد از این کنارت سربازت باشم آه، کنارت سربازت باشم

Be izatat, sajdeh mikunam

Be qesseh mikham, ke bad az een

Ah, Kenarat, sarbazat basha

I bow down to your honor and proximity to the Divine presence. I carry the fire of your love within my heart. From now on, I pray that I would be destined to follow your holy path and to witness your arrival and be of service to you.

CHORUS

Shabe hejroon digeh tamoomeh

Asheqi juz bar to, haroomeh

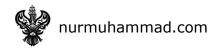
Ah, ke baraye to zendeh am

The dark nights of loneliness and separation from you are over. The Moonlight of Victory is manifesting in the sky. Loving anyone except you is forbidden. O beloved Imam Mahdi (as), I only live to see you and witness your victory.

CHORUS

Rawam az har khooneh be khooneh Ke begiram, az to neshooneh
Dele man, yek kaaseyye khooneh Ke baraye to zendeh am
Ah, ke baraye to zendeh am

I am going door to door to every house, searching for your signs. My heart is bleeding from pain and longing for you. I only live for you and to see your holy face.



میون، هر دوچشمم، جای پایت

عزیزم، کاسه چشمم، سرایت

Azizam, kaasayye chashmam, saraayat Miyoney, har do chashmam, jaye paayat

O my beloved Imam Mahdi (as), my eyes are filled with tears from longing to be in your holy presence. I pray that my path and vision be always on your way and to be a dust under your holy feet.

CHORUS

شب هجرون، دیگه تمومه گل مهتاب بر سر بومه عاشقی جز بر تو، حرومه که برای تو زنده ام آه، که برای تو زنده ام

Shabe hejroon digeh tamoomeh Asheqi juz bar to, haroomeh Gole mahtab bar sare boomeh Ke baraye to zendeh am

Ah, ke baraye to zendeh am

The dark nights of loneliness and separation from you are over. The Moonlight of Victory is manifesting in the sky. Loving anyone except you is forbidden. O beloved Imam Mahdi (as), I only live to see you and witness your victory.

Ya Mahdi (as)

یا مهدی

(مهدی مهدی یا مهدی) ۲ x

(Mahdi Mahdi, Ya Mahdi) x4

O beloved Imam Mahdi (as)

دل شود امشب شکوفا در زمین، یا مهدی می زند لبخند شادی بر زمین، یا مهدی آسمان ِ دل تبسم می کند، یا مهدی روی ماهت را تجسم می کند، یا مهدی

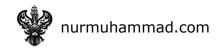
Del shawad emshab shokofaa dar zamin, Ya Mahdi Mizanad labkhande shaadi bar zamin, Ya Mahdi Asemaane del tabassum mikunad, Ya Mahdi Royea maahat raa tajassum mikunad, Ya Mahdi

The heart of Prophet Muhammad (pbuh) is blossoming with joy tonight. His holy gaze is upon us and his blessed smile is illuminating the Earth for the arrival of his grandson, Imam Mahdi (as). The holy heart of the Prophet (pbuh) is full of joy in heavens, as he sees your holy face illuminating like a full moon, O Imam Mahdi (as).

CHORUS

ای مسیح آل پیغمبر سلام، یا مهدی انتهای سوره ی کوثر سلام، یا مهدی ای کتاب رازهای مرتضی، یا مهدی یادگار حضرت خیرالنسا، یا مهدی

Ay Masihe aale peyghambar salam, Ya Mahdi Entehaaye Suraye Kawthar salam, Ya Mahdi Ay ketabe raaz haaye Murtaza, Ya Mahdi Yadegare hazrate Khayrun Nesa, Ya Mahdi



You are the Messiah and the saviour of the Nation of Prophet Muhammad, peace be upon you. You are the completion of the Surat al Kawthar (The Abundance - 108th Chapter of holy Qur'an), Peace be upon you. You are the book of the secrets and ancient knowledge of Imam Ali (as). You are a gift to creation from the best of the women, our beloved Bibi Fatima (as).

CHORUS

ای صفات تو صفات انبیا، یا مهدی حاصل جمع تمام اولیا، یا مهدی ای قدمهایت صراط المستقیم، یا مهدی حافظ آیات قرآن کریم، یا مهدی

Ay sefaate to sefaate Anbiya, Ya Mahdi Haasele jam'ye tamame Awliya, Ya Mahdi Ay qadam hayat Siratalal Mustaqeem,Ya Mahdi Hafeze aayate Qur'ane Karim, Ya Mahdi

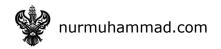
O your character manifests the magnificent attributes and characters of the prophets. All saints are hoping to witness your arrival at the end of time. They hope to be in your holy presence because only you will take everyone to the holy hands of Prophet Muhammad (pbuh). Your holy steps are the right path towards the Divine. You are the guardian and protector of all verses of the Holy Qur'an.

CHORUS

اَلسَّلام ای آفتاب پشت ابر، یا مهدی اَلسَّلام ای اوج قله کوه صبر، یا مهدی السلام ای فخر آدم در زمین، یا مهدی جلوه ی زیبای رب العالمین، یا مهدی

Assalam ay aaftabe pushte abr, Ya Mahdi Assalam ay awje qulleye koohe sabr, Ya Mahdi Assalam ay fakhre Adam dar zamin, Ya Mahdi Jelweye zibaaye Rabbul 'aalamin, Ya Mahdi

Peace be upon you, O the bright Sun hidden behind the clouds. Peace be upon you, O the peak of the mountain of patience. Peace be upon you, O the honour of Prophet Adam (as) on Earth. You are the beautiful divinely manifestation of the blessed soul of Prophet Muhammad (pbuh).



CHORUS

تو همان نوری ، که از روز ازل، یا مهدی کرد خالق، روی ماهت بی بدل، یا مهدی تو سرشت ناب ، از نسل علی، یا مهدی نور رب ، در جلوه ی تو منجلی، یا مهدی

To haman noori, ke az roze azal, Ya Mahdi Kardeh Khaliq, roye maahat bi badal, Ya Mahdi To sereshte naab, az nasle Ali, Ya Mahdi Noore rab, dar jelweye to munjali, Ya Mahdi

You are that purified blessed light of Prophet Muhammad (pbuh) that Allah (AJ), in pre-eternal, made your holy face to be the brightest full moon, that nobody could match its luminous light. You are a distinguished blessed soul from the lineage of Imam Ali (as). The holy light of our Lord is manifesting through your holy face.

CHORUS

کی می آیی، دل تمنایت کند، یا مهدی تا که روزی بوسه بر پایت کند، یا مهدی کی می آیی، عقده از دل وا کنم، یا مهدی روضه خوانی پیش تو آقا کنم، یا مهدی

Kay miaayee, del tamannaayat kunad, Ya Mahdi Ta ke roozi boseh bar paayat kunad, Ya Mahdi Kay miaayee uqdeh az del waa kunam, Ya Mahdi Roze khani pishe to agha kunam, Ya Mahdi

When are you coming, O Beloved Imam Mahdi (as)? My heart is yearning for you and hoping for the day that I could get the honor to kiss your holy feet. When are you coming, so I could open up my heart and tell you all the heartache I felt in being away from you and to express my pain through praising and love songs in your holy Presence?

نام تو آمد در آنجا بر زبان، یا مهدی کی می آیی حضرت صاحب زمان، یا مهدی ای خوش آن روزی، فرج برپا شود، یا مهدی با دو دست فاطمه امضا شود، یا مهدی

Name to aamad dar aanja bar zaban, Ya Mahdi Kay miaayee hazrate Saheb Zaman, Ya Mahdi Ay khosh aan roozi, Faraj barpaa shawad, Ya Mahdi Baa du daste Fatima emzaa shawad, Ya Mahdi

Your holy name is always on our tongue and we are calling upon you, O Imam Mahdi (as). When are you coming, O Owner of the last days? Oh, what a holy and blessed day it would be when the salvation come, and your holy presence with the reality that you carry from the beloved Fatima Zahra (as) would appear on earth.

Ya Hassan Ibn 'Ali (as)

یا حسن ابن علی

(یا حسن ابن علی) x x

(Ya Hassan ibn 'Ali) x3

O Beloved Imam Hassan (as), the holy son of Imam Ali (as)

یا حسن ابن علی

ای دو جهانت فدا، مظهر صبر خدا با همه کرده وفا، شیر خدا را خلف، دُرّ سه بحر شرف، آینهٔ کبریا، حای تو حسن ازل سین تو سِرِّ ابد، نون تو نورالهدی،

Ay du jahanat fada, Ya Hassan ibn Ali Mazhare sabre Khuda. Ya Hassan ibn Ali Ba hame kardeh wafa. Ya Hassan ibn Ali Sheyre Khuda raa khalaf, Ya Hassan ibn Ali Durre sey bahre sharaf, Ya Hassan ibn Ali Aayenaye Kebriya, Ya Hassan ibn Ali Ya Hassan ibn Ali Haa yea to, husne azal, Seene to, sirre abad, Ya Hassan ibn Ali Noone to, noorul huda, Ya Hassan ibn Ali

O beloved Imam Hassan (as), may both worlds be sacrificed for you that you are the manifestation of the Creator's patience. You have been faithful to everyone. You are the deputy of the Lion of Allah (AJ), Imam Ali (as). You are the gem of the three oceans of dignity, honour and generosity. You are the mirror of the Divine presence. "Ha" of your name represents the Husn azal, the pre-eternal beauty and purity. The "seen" of your name represents the sir and secret of eternity, the "noon" of your name represent the Nurul Huda, the light of guidance.

CHORUS

یا حسن ابن علی

مهر رخ دلربات، لعل لب جانفزات، بوسه گه مصطفیٰ، گه سر دوش رسول، گه روی دست پدر، گه به بر مرتضیٰ، هم به سکوت و پیام، هم به قعود و قیام، بر همه یی مقتدا،

Mehre rukhe delrubat, Ya Hassan ibn Ali Lale labe jaan-fazat, Ya Hassan ibn Ali Ya Hassan ibn Ali Boseh gahe Mustafa, Ya Hassan ibn Ali Gah sare doshe Rasol, Gah roye daste pedar, Ya Hassan ibn Ali Gah be bare Murtaza. Ya Hassan ibn Ali Ham be sukot o payam, Ya Hassan ibn Ali Ya Hassan ibn Ali Ham be quodo qiyaam, Bar hameyee muqtada, Ya Hassan ibn Ali

The kindness of your holy face attracts the hearts of the believers, O beloved Imam Hassan (as). The gem of your holy lips revives the hearts, and you were kissed by the Chosen One. You were very dear to the holy messenger (pbuh) and he held you on his holy shoulder. You were either held by the hands of your father, Imam Ali (as), or you were hugged by the Chosen One. You are the leader and exemplar in silence, in patience, and in performing salah and prayers.

ت، یا حسن ابن علی

اسوه ی ما صبر توست، کعبه ی ما قبر توست، بقیع تو قلب ماست ، ای به کرم چون پدر، از همه مشهورتر، حاجت ما کن روا ، عبد تو خیر العباد، باب تو باب المراد، دست تو مشکل گشا،

Ya Hassan ibn Ali Oswaye maa sabre tust, Ka'baye maa qabre tust, Ya Hassan ibn Ali Ya Hassan ibn Ali Bagi-ye to galbe maast, Ey be karam chon pedar, Ya Hassan ibn Ali Az hame, mashhoortar, Ya Hassan ibn Ali Hajate maa kun rawaa, Ya Hassan ibn Ali Abde to khayrul 'ibaad, Ya Hassan ibn Ali Ya Hassan ibn Ali Baabe to babul muraad. Ya Hassan ibn-Ali Daste to Mushkel-gushaa,

O beloved Imam Hassan (as), you are our role model in patience and love. Your holy shrine in the "Jannat Baqi" is the direction of love in our heart. You are generous like your father and you are the most famous one in the Divinely kingdom. Please have pity on us and fulfill our needs. Your servanthood makes you one of the best servants of Allah (AJ). Your door is the door of fulfilling every wish. Your blessed hands opens the doors of solution and remedy to every problem.

Jaanam Hussain (as)

جانم حسين

(My Beloved Imam Hussain (as))

ای جان جانانم حسین) ۲ x

(جانم حسين، جانم حسين

(Jaanam Hussain, jaanam Hussain,

Ay jaane jaananam Hussain) x2

O my beloved Imam Hussain, O my dear beloved Imam Hussain

زکسی ندیده عنایتی که تو یادشاه ولایتی به دیار عشق تو، مانده ام به غریبم، نظری فکن

Be deyare eshqe to mandeh-am Be gharibi yam nazari fekan Ze kasi nadideh enayati Ke to padeshahe welayati

I have been left alone in your city of love. I have not seen any help or kindness from anyone. O beloved Imam Hussain (as), have pity on my condition and bless me with your nazar and holy gaze. I am a poor servant at your door and you are the King of Saints, O beloved Imam Hussain (as).

CHORUS

بکشم فراق تو، تا بکی بود از غم تو حکایتی

شده راه طاقت و صبر، طی همه بند بند مرا، چونکی

Shodeh raahe taqat o sabr tay Hame band bande mara, cho ney Bekesham feraqe to taa be kay Bowad az ghame to hekayati

I have walked the whole path of patience and I endured all difficulties for your love. How long should I bare this pain of separation from you? Like a reed, every part of my body aches and has a story of sadness.

ز بلاکشان، خبر آورد چه شود که کنی، عنایتی چو صبا برت، گذر آورد رخ زرد و چشم ترآورد

Cho saba barat, gozar awarad Rokhe zard o cheshme tar awarad Ze balakashan, khabar awarad Che shawad ke kuni enayati

O Imam Hussain (as), if the breeze of morning passes by you, it would bring you the news of those who afflicted and miserable in this abode of difficulty. It would tell you the story of their pain, sorrow, their pale faces and tears. What a blessing it would be, O beloved Imam Hussain (as), if you gaze upon us and take away our difficulties.

CHORUS

بکشانیم، سوی لامکان که تو جان و، جانده خلقتی برهانیم، چو از این مکان گذرم ز جان و جهانیان

Berahaniyam, cho az een makan, Gozaram ze jaan o jahaniyaan Bekeshaniyam, soye laamakan Ke to jaan o, jaandehe khelqati

If you free me from the prison of this material world and lift me up beyond the boundaries of space, I would walk away from myself and from all the people of this world for the sake of your love; because you are from the holy light of Prophet Muhammad (pbuh) and your holy soul revives the hearts and souls of the creation.

Hussain Minni

حسین منی

(Hussain (as) is from Me)

(حسین مني و، أنا من حسین) ۲ x

قال رسول الله

Qala Rasulullah:

(Hussain o minni o, ana min Hussain) x2

The Prophet Muhammad (pbuh) said, 'Imam Hussain (as) is from me and I am from Imam Hussain (as).'

Be abi anta o Ummi, pesare Sheyre Khuda Ke be darde dele dunya, to dawayee o shafa

O Imam Hussain (as), may my mother and father be sacrificed for you, O son of the Lion of Allah (AJ). You are the remedy and healing for the hearts of people and you are our safety from the calamities and darkness of the world.

CHORUS

Pesaram haich, Khudam haich, nafas haayam neez Be fadayat hame jaanam, naresad bar to balaa

I am nothing, my son is nothing, and my breath is worthless. May my entire being be sacrificed under your feet and no calamity come to you.

CHORUS

To beya shole beyafroz be milade khoshat Sare har koche o har khaneh, be altaafe Khuda



O my beloved imam Hussain (as), come and enlighten the world with your blessed light on your joyous birthday. Shower the mercy of Allah (AJ) on every house of every street.

CHORUS

Be ghazal, sher o, har gooyesh o, har saaze deli Besarayam be tawassul be khudat, roade sakhaa

With loving poetry and songs, and every language and every instrument, and chanting from my heart, I would recite with love to connect with your blessed light and get your intercession. Indeed, you are an ocean of generosity.

CHORUS

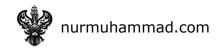
Sare har nuqte o, har harf, to khatti beguzar Ke shawad bandeh nawazi, ze shuma roze jazaa

O beloved Imam Hussain (as), please forgive our shortcomings in our words, and bless these loving poetries that we recite for you. May you accept this loving act and let it to be a means to get your attention and intercession in the Day of Judgement.

CHORUS

Be khata mutarefam, shahe shahidan, waly To kuja, bandeh kuja, khaliqe bakhshande kuja

O the king of those who witness the kingdom of Allah (AJ), I confess to my sins and wrong doings. But who am I with my sins, in front of your immense generosity, and in front of the vast ocean of mercy and forgiveness of the Creator



پدرم و مادرم، برادرو پسرم همه در خدمت آن شاه، خودش کرده سوا

Pedaram o madaram, baradar o pesaram Hame dar khedmate on shah, khudash kardeh sawaa

The king himself has chosen my father, my mother, my brother, and my son, to be on his service. What an honor and blessing that is.

CHORUS

To shafayam bedeh, ba turbate on Karb o balaa Dele bimare mara, juz to kuja bodeh dawaa

O beloved Imam Hussain (as), please heal me with the blessed soil of Karbala. Nobody can heal the sicknesses of my heart, except your holy light.

CHORUS

To beya az qafasam, rahat o azadam kun Sare koyat ke neshinam, shodeh am hast o rahaa

O beloved, come and free me from this prison of the material world. Let me feel the freedom of my soul and walk on your path of love to reach your holy presence.



Ya Qamare Bani Hashim

یا قمر بنی هاشم

(O Full Moon of Bani Hashim)

یا عباس، یا عباس، یا عباس جان) ۲x

(یا قمر بنی هاشم، یا قمر بنی هاشم

(Ya Qamare Bani Hashim, Ya Qamare Bani Hashim Ya Abbas, ya Abbas, ya Abbas jaan) x2

O the full moon of Bani Hashim (the holy tribe of Prophet Muhammad (pbuh))
O our beloved master Abbas (as), we seek your support.

به سوی تو، به شوق روی تو، به طرف کوی تو سپیده دم آیم، مگر تو را جویم، بگو کجایی

Be sooye to, be shoqe roye to, be tarfe koye to Sepideh-dam ayam, magar tura jooyam, bego kojayee

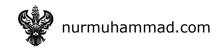
I am taking a path to come to towards you, with yearning heart to see your holy face. I am coming at the time of dayspring and searching for you, tell me, O beloved master Abbas (as), where are you?

CHORUS

نشان تو، گه از زمین گاهی، زآسمان جویم ببین چه بی بروا، ره تو می بویم، بگو کجایی

Neshane to, gah az zamin gahi, ze aaseman joyam Bebin che beparwa, rahe to mipoyam, bego kojayee

I'm searching for your signs sometimes on Earth and sometimes on the horizon. Look how fearlessly I am searching for you. I am yearning to see your holy face, tell me where can I find you?



کی رود رخ ماهت، از نظرم، نظرم به غیر نامت، کی نام دگر ببرم اگر تو را جویم، حدیث دل گویم، بگو کجایی

Kay rawad rokhe maahat, az nazaram, nazaram
Be gheyre namat, kay name degar, bebaram
Agar turaa joyam, hadise del goyam, bego kojayee

How can my heart forget your illuminous holy face that shines like a full moon? Except your holy name, I can't mention any other name. If I reach your holy presence, I would recite the love poetries for you. Tell me, how can I reach you?

CHORUS

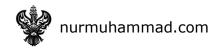
Be daste to dadam, dele parishanam, de Akh oftade am az paa, bego ke az jaanam, de

degar che khahi degar che khahi

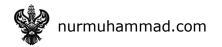
I devoted my troubled and sad heart to you. What else can I do to get your attention. I am so tired that my feet can't support me anymore. Tell me, O beloved, what else you want from this poor servant?

CHORUS

Yek dam az khiyale man nemirawi ay ghazale man degar che pursi, ze hale man
Ta hastam man, asire roye to am, be arezoye to am
Agar turaa joyam, hadise del goyam, begoo kojayee



I can't stop thinking about you even for a moment, O my beloved Abbas (as). What else do you want to know about my condition? Until I take my last breath, I would be a captive of your divine love and would hope to be under your holy gaze. If I reach your holy presence, I would recite the love poetries for you. Tell me, how can I reach you?



Azize Dele Zainab

عزیز دل زینب

(O beloved of Zainab (as))

ای امان از دل زینب

ای عزیز دل زینب

Ay Azize dele Zainab

Ay aman az dele Zainab

O the beloved of Zainab's (as) heart. O Lord, send peace to the heart of holy Zainab (as) for the immense sadness that she endured.

شعر غم، زینب شور غم، زینب قصه ی هر درد و ستم، زینب

Shere gham, Zainab Shore gham, Zainab Qesa yea har dard o setam, Zainab

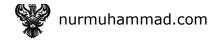
The saddest poetry of pain and sorrow is the life story of our beloved Zainab (as). She is the voice of every sadness that we feel. The story of every pain and oppression originates from the difficulties she endured in Karbala.

CHORUS

نام تو تندیس کرم، زینب خواهر سقای حرم، زینب نام تو نقش هر علم، زینب

Naame to tandise karam, Zainab Khahare Saqaa yea haram, Zainab Naame to naqshe har alam, Zainab

Your holy name is the icon of generosity, O beloved Zainab. You are the holy sister of Hazrat Abbas (as), the distributor of the holy water that nourishes the souls. Every flag and sign of love, faith and bravery carries your holy name.



Ay ke to naame, ashenaa dari Daaghe hejran, az Karbala dari

O beloved Zainab (as), your holy name is known to my soul and it's written on my heart. Your holy heart has the signs of pain and sorrow from the calamities you endured in Karbala.

CHORUS

در سینه فریاد، بی صدا داری این صلابت را، از کجا داری گو ردای صیر، از خدا داری

Dar seeney faryade, bey sedaa dari Een selabat raa, az kuja dari Go radaye sabr, az Khuda dari

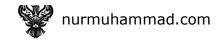
In your holy heart, you have unspoken words of grief and sorrow. Where did you get such a strength to carry that unbearable pain and not show it to anyone? How did you remain a pillar of bravery and strength to others in spite of what you were going through? Indeed Allah (AJ) dressed you with immense patience and raised your station higher.

CHORUS

در دلت داری، آتش غمها ای لبت خاموش، سینه ات غوغا

Dar delat dari, aatashe ghamhaa Ay labat khamosh, seene at ghawgha

You are holding a fire of pain and sorrow in your holy heart from the immense pain of losing your loved ones. Your holy lips are quiet, but your heart is filled with emotions and sadness from the oppression that you experienced.



روضه ی دشت و، نوحه ی صحرا ای وفادار، حضرت سقا

Rozeyea dasht o, nohe yea sahra Ay wafadare, hazrate Saqaa

You are a beautiful garden and an oasis in a desert. You tell the story of the mourning of the holy family of Prophet Muhammad (pbuh) in the desert of Karbala. You are faithful to your brother, Sayyidina Abbas (as).

Sayyid Sajidin (as)

سيد الساجدين

(A Master of Worshippers)

(سيد الساجدين، زين العابدين) x ا

(Sayyidus Sajidin,

Zaynul Aabedeen) x 4

O beloved Imam Sajjad (as), you are a master of worshippers and those who prostrate to their lord. You are the most adorned and graceful of the servants of Allah (AJ), and you are a best ample of servanthood.

> ای شمس ضحی، قمر مبارک دیدار رخ پسر، مبارک از خالق دادگر، مبارک

ای بحر شرف، گهر مبارک ای بانوی شهر، شهر بانو این دسته گل حسین بر تو

Ay bahre sharaf, gohar Mubarak Ay banoye shahr, Shahr Banu In dasta gole Hussain, bar to

Ay shamse duha, gamar mubarak Didare rukhe pesar, mubarak Az khaalege dadgar mubarak

O Ocean of Honour, Imam Hussain (as), congratulations on the arrival of the rarest gem of creation, (your son Imam Zainul Abideen (as)). O Sun of creation, Prophet Muhammad (pbuh), congratulations on the birth of such a blessed moon. Congratulations, O holy queen of the city of love, the real Queen of Persia, beloved Shahrbanu, on seeing the holy face of your beloved son Imam Sajjad (as). Congratulations on receiving this fragrant flower of Imam Hussain (as), from the Loving and Just Creator.

CHORUS

یا عبد، خدای منظر است این سر تا به قدم، پیمبر است این زیرا که حسین دیگر است این خورشید سپهر پرور است، این دوم على، حسين زهرا لبخند بزن، به ماه رویش

Khurshide sepehr parwar ast een Dowwom Ali, Hussaine Zahra Labkhand bezan be maahe royash

Ya 'abd khudaye manzar ast een Sar taa be qadam, payambar ast een Ziraa ke Hussain digar ast een

He is the sun that nourishes the heavens. He is the servant and divinely representative of Allah Almighty. He is the second Imam Ali (as), he is from the light of beloved Fatima Zahra (as), and he carries the reality of Imam Hussain (as). From head to toe, he is a complete manifestation of Prophet Muhammad (pbuh). Let's smile at his holy face that shines like a full moon because he is another Imam Hussain (as) and a perfect reflection of his father.

CHORUS

این سید، کل ساجدین است مولای همه، مجاهدین است رویش, که بهشت عالمین است گلخانه بوسه حسین است

Een Sayyid kulle sajidin ast Rooyash ke behesht aalamin ast Mawlaaye hame mujahidin ast Golkhanaye booseye Hussain ast

He is a master of all the believers who prostrate to their lord. He is a leader of all the seekers. His holy face is the paradise of the whole universe and it is the garden of love of Imam Hussain (as).

CHORUS

شعبان، به ولادتش مُعظَّم قرآن، به ولایتش مُنظَّم در هر ورق، صحیفه او قرآن نخواندهای، مجستم

Quran be welayatash munazzam Shaban be weladatash Moazzam Qurane nakhandeh yee mujassam Dar har warage sahifaye oh

The holy month of Shaban (8th lunar month) has been honoured by his holy birth. With his sainthood, he brought out the secrets of Holy Qur'an and thoroughly explained its realities. Oceans of Quranic realities are hidden in each page of his book (Sahifa e Sajjadiyah).

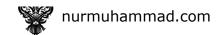
CHORUS

خوانند فرشتگان، ثنایش مانند دعای نور، با هم بخشد به دعا، تلاوتش روح همچون نفس مسیح مریم

Khanand fereshtegan sanaayash Bakhshad be Dua, talawatash rooh

Manande duaye Nur baa ham Hamchon nafase Masihe Maryam

The angels sing his praises in the same way that they recite the prayer of nur (light) together. The recitation of his supplications and praising revives the soul, the same way that our beloved Prophet Isa (Jesus) (as), the son of beloved Mary (as) revived the dead.



CHORUS

دل تشنه، کوثر سبویش هر صبح، به بوستان رویش آغوش حسین، مهد نازش گل آینه دار، خلق و خویش لبخند زند، عزیز زهرا جان، مست نوای دلنوازش

Kawsare saboyash ,Del teshneye Khulq o Khoyash ,Gol Ayinedar be bostane royash ,Har subh aziz Zahra ,Labkhand zanad mahde nazash ,maste nawaye delnawazash Aghoshe Hussain ,Jaan

His character is gentle and beautiful like a flower. The thirsty hearts of the lovers are yearning for a sip from the Kawthar (the Fountain of Abundance) from his holy hand. Every morning, the beloved Fatima Zahra (as) smiles at his handsome face that is like a rose garden. The soul is in love with his beautiful voice that brings peace and tranquility to the heart. The holy embrace of Imam Hussain (as) was his loving cradle.

CHORUS

ای آینه، جمال سرمد سر تا به قدم، تمام احمد فرزند حسین، نجل زهرا سجاد علی، ابا محمد از خالق ذوالجلال و، از خلق بر جان و تنت، سلام بی حد

Ay Ayeneye, jamale sarmad Farzand Hussain, Najle Zahra Az Khaleq ZulJalal o, az Khalq Sar ta be qadam, tamam Ahmad Sajjad Ali, Aba Muhammad Bar jaan o tanat, salam bi had

O the mirror of the eternal beauty, from head to toe you are a perfect reflection of Prophet Muhammad (pbuh). O son of Imam Hussain (as) and the beloved grandson of Fatima Zahra (as). O Imam Sajjad, you are the father of Imam Muhammad Baqir (as). From our Lord and Creator, the Possessor of Glory and Majesty, and from the creation, an infinite peace and blessings be upon your holy soul and body.

Ya Imam Jafar Sadiq (as)

يا امام جعفر صادق

(یا امام جعفر صادق مددی (نور الایمانی تو \mathbf{x}) \mathbf{x} (نور الایمانی تو)

(Ya Imam Jafare Sadiq, madadi Hay madadi, Hu madadi) x2 (Noorul Imani to) x3

O beloved Imam Ja'far Sadiq (as), please support us by the secret of "Hay" (ever-living) and "Hu." You are the light of faith.

ای گوهر علم، از یم تو الحق که تویی، امام صادق در هر نفست، ولادت علم

ای روح صداقت، از دم تو زیبنده ی توست، نام صادق بر هر سخنت، ارادت علم

Ay roohe sedaqt, az dame to Zibande yea tost, name Sadiq Bar har sokhanat, eradate elm Ay gowhar elm, az yame to Al Haq ke toyee, Imam Sadiq Dar har nafasat, weladate elm

The soul of honesty is from your holy breath and the gem of knowledge is from the depth of your ocean. The name of Sadiq (truthful) truly suits you and indeed you are the truthful imam (leader). The command of knowledge is in your every word and with your every breath, new knowledge and secrets come to existence.

CHORUS

از صبح ازل، امام علمی تا شام ابد، تمام علمی دانش زدم تو، راست قامت استاد علوم، تا قیامت عالم به دم تو، خو گرفته با نطق تو، زنده تا قیامت توحید و نبوت و امامت

Az sobhe azal, Imame elmi Danesh ze dame to raast qamat Aalam be dame to, kho gerefteh Ba nutqe to zendeh ta qiyamat Ta shaame abad, tamaame elmi Ustade oloom, ta qiyamat Iman ze to aabero gerefteh Tawhid o Nubowat o Imamat



From the morning of pre-eternal till the last night of eternity, you are the Imam of Knowledge. The Divine knowledge became firm by your light. You are the master of ancient knowledges till the day of judgement. The whole world is familiar with your teachings. Faith became more valuable when you are its symbol. With your blessed teachings and sermons, the spiritual Oneness, Prophecy, and the light of holy imams remains alive till the day of judgment.

CHORUS

از لعل لبت، درحقایق راه و روش تو، مکتب ماست این گفت تو، نقش سینه ی ماست روید چو به بوستان، شقایق با ذکر هماره ، بر لب ماست با تو، همه جا مدینه ی ماست

Royad cho be bostan shaqayeq Ba zikre hamara, bar lab e maast Baa to, hame jaa Madinehye maast Az lale labat dar haqqayeq Rah o raweshe to, maktabe maast In gofte to naqshe sineye maast

From your holy lips, the Divinely knowledges and realities grow like heavenly flowers in a garden. Your love and remembrance are always in our hearts. Our spiritual path and school of manners are based on your character and way of life. You are the 4th Naqshbandi Shaykh in the Golden Chain. You said, "With your love and light, O Prophet Muhammad (pbuh), everywhere is Madina (City of Light) for us." This saying of yours is engraved in our heart and it has become our way of life.

تو وارث، ختم الا نبیایی بی نطق شما، زبان ندارد ناگفته و گفته را، گواهید

تو مخزن علم كبريايى هر آيه كه، جبرئيل آرد او راه و، شما چراغ راهيد

To makhzane elme Kebriyayee Har ayeh ke, Jibreel arad Oo raaho, shoma cheraghe rahid

To warese, khatmul Anbiyayee Bi notqe shoma, zaban nadarad Naa gofteh o gofteh ra, gowaheed

You carry the treasures of divinely knowledge within you. You are the inheritor of the seal of messengers, Prophet Muhammad (pbuh). You are the manifestation of the secret of the two rivers of Siddiqiya from Abubakr Siddiq (as) and Ahlul Bayt from Imam Ali (as). You make the path of Naqshbandiya til Aliya to be distinguished because you are our 4th Shaykh in the Golden Chain. Every single verse of Holy Qur'an that Archangel Gabriel (as) brought can't be fully understood without your teachings because from the tongue of your holy soul came all these knowledges. Prophet (pbuh) is the Siratul Mustaqeem (straight path) and the path to Allah (AJ) and you are the bright torch that illuminates the path through your knowledge and realities, to protect us from negativities. You are the witness to the spoken and unspoken divinely knowledge.

CHORUS

استاد مفضل و ابانی دین ودل من، ولایت تو مشی تو، مرام و ایده ی من تو بر تن پاک علم، جانی ای زندگیم، هدایت تو مهر تو، همه عقیده ی من

Tu bar tane pake elm, jaani Ay zendegi-yam, hedayate to Mehre to, hame aghideye man Ustade mufazzal o abaani Dino dele man, welayate to Mashye to, maram o idehye man

You are the light of the knowledge and the master of grace and mercy. O beloved Imam, you are the guidance of my life. My religion and love are based on your sainthood as you are Sultanul Awliya (King of Saints). My belief and ideology are based on your love and guidance. My goal in life is to follow your path and mission.

Ali Musa Reza (as)

على موسى رضا

یا ضامن آهو) x ؛

(على موسى رضا

(Ali Musa Reza,

ya zamene aahu) x4

O beloved Imam Reza (as), O the 'Guarantor of the Dear', O life saver, please support us

خط امانی، زگناهم بده

آمدم ای شاه، یناهم بده

Amadeh am ay shah, panaaham bedeh

khatte amaani ze gonaham bedeh

I've come to your door seeking refuge, O majestic king, protect me. Please intercede for me and save me from the darkness of my sins.

CHORUS

دور مران از در و، راهم بده

ای حَرَمت، ملجأ درماندگان

Ay haramat, maljaye darmandegan

door maran az daro, raham bedeh

O my beloved Imam Reza, your shrine is a haven and shelter for the helpless and weak servants. Please don't turn me away from your door of mercy and let me come in and be under your holy gaze and blessing.

CHORUS

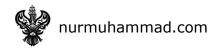
قرب مكانى چو گياهم بده

ای گل بی خار گلستان عشق

Ay gulle bay khaare, Gulestani eshq

Qurbe makaani, cho geyaaham bedeh

O beautiful, heavenly, thornless rose from the divinely rose garden of love, please let me be close to you like a grass at your feet.



لایق وصل تو، که من نیستم أذن به یک لحظه، نگاهم بده

Layege wasle to, ke man neystam

Azn be yek lahzeh, negaham bedeh

I'm not capable of being with you, at least give me a chance and permission of looking at your holy face for a moment.

CHORUS

بیکسم ای شاه، یناهم بده

لشکر شیطان، به کمین منند

Lashkare shaytan, be kamine manand

Bey kasam ay shah, panaham bedeh

The army of devils are waiting to attack me. I am alone and I have nobody except you, O beloved king, please give me refuge and protect me.

CHORUS

با نظری، یار و سیاهم بده

از صف مرگان، نگهی کن به من

Az safey mezhgan, negahi kun ba man

Baa nazari, yaaro sepaaham bedeh

I am helpless, please gaze upon me. With that one holy gaze, give me an army to help me fulfill my soul's promise.

CHORUS

در شب اول، که به قبرم نهند نور، بدان شام سیاهم بده

Dar shabe awwal, ke be gabram nahand

Noor, bedan shaame siyaham bedeh

On the first night when they put me in my grave, send your merciful light to intercede for me and illuminate my grave on that dark night.

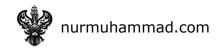
CHORUS

ای که عطابخش، همه عالمی جمله حاجات مرا هم بده

Ay ke ataa bakhshe, hameh aalami

Jumle haajaate mara ham bedeh

You are an intercessor of the whole creation. Please accept my plea and give me what I am in need of.



Ya Khadija, Ummul Mumenin

يا خديجه، ام المؤمنين

(O Khadija (as), Mother of the Believers)

یا خدیجه، نور الحق مبین) ۲ x

(يا خديجه، ام المؤمنين

(Ya Khadija, Ummul mumenin

Ya Khadija, Nurul Haq Mubin) x2

O beloved Khadija (as), you are the mother of the believers. O beloved Khadija (as), you are the clear light of the Divine truth.

كيستى بانوى اسلام، أم المؤمنينى مادر كوثر، اميد رحمة للعالمينى

Kisti baanoye Islam, Ummul mumenini Madare Kawsar, omide Rahmatul lil aalamini

Who are you, O beloved Khadija (as)? You are the Queen of Islam and the mother of all Muslims and all believers. You are the mother of the distributors of Kawthar (the divinely Fountain of Abundance given to Prophet Muhammad (pbuh)). You inspired hope and encouraged Prophet Muhammad (pbuh), who is the mercy to the creation.

CHORUS

آسمان معرفت، بر روی دامان زمینی بانوی باغ جنان، محبوبهٔ جانآفرینی

Asemane marefat, bar roye damaane zamini Banoye baghe jenan, mahbobaye jaan afarini

You are the heavenly knowledge that has extended upon the earth. You are the Queen of paradises and the beloved of the Creator of souls.



مثل زهرا دخترت، آئینهٔ حق الیقینی بارها از حق سلام آورده، جبریل امینت یا خدیجه همسر و همگام، ختم المرسلینی

Mesle Zahra dokhtarat, ayeenaye Haqul Yaqini Baarhaa az haq salaam awardeh, Jibrile Aminat Ya Khadija hamsar o hamgame, Khatmul Mursalini

Like your beloved daughter Fatima Zahra (as), you are a mirror that reflects the knowledge of certainty. Many times, Sayyidina Jibreel (as) has brought greetings, peace and blessing to you from your lord, the Absolute Truth. O Khadija (as), you are the beloved wife and the best friend of the last prophet (Muhammad (pbuh)). You accompanied him on each step of his divinely journey.

CHORUS

پیشتر از روز بِعثت، مصطفیٰ را همسری از نزول وحی، تنها حامی پیغمبری

Pishtar az roze besat, Mustafa ra hamsari Az nuzule wahy, tanha hamiye peyghambari

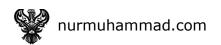
You were the wife and life partner of the Chosen One (pbuh) before his prophetic mission started. From the first revelation of the Holy Qur'an, when Prophet Muhammad (pbuh) told you about his amazing experience, you comforted him and believed in his message and since the beginning you were a supporter of the beloved Prophet (pbuh).

CHORUS

همسرش نه، همدمش نه، بهترین همسنگری مؤمنین را، بلکه ایمان را، گرامی مادری

Hamsarash na, hamdamash na, behtarin hamsangari Muminin raa, balke Iman raa, gerami Madari

You are not only his beloved wife, his life partner, his confidant, but you are the best warrior who stands with him to defend the truth against the falsehood of demonic attacks. You didn't only give him moral and financial support, but you sacrificed your entire life for his mission. You are not only the mother of the believers, but you are the honourable mother of faith.



بحر ایثار و وفا و معرفت را، گوهری در جلالت هاجر وحوا و مریم را، قرینی یا خدیجه، همسر و همگام ختم المرسلینی

Bahre Isar o wafa o marefat raa, gawhari Dar jalalat Hajar o Hawa o Mariam raa, qarini Ya Khadija, hamsar o hamgame Khatmul Mursalini

You are the gem of the oceans of sacrifice, devotion, and the Divinely knowledges. In the reflection of the divine beauty and in your greatness, you are the same as beloved Hajar (Hagar) (as), our mother Hawa (Eve) (as), and beloved Maryam (Mary) (as). O dear Khadija (as), you are the beloved wife and the best companion of the last Prophet (pbuh).

CHORUS

دختری داری، که خورشید ومه وگردون هلالش شوهریداری، که قرآن گشته نازل درکمالش

Dokhtari dari, ke Khurshid o mah o gardon helalash Shawhari dari, ke Quran gashteh naazel dar kamalash

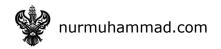
You have a daughter (Fatima Zahra (as)) that the sun, the moon, and the whole universe rotate and move around her divinely light and beauty. You have a husband (pbuh) that the Holy Qur'an is emanating from his holy heart and it was revealed through him. He is the Walking Qu'ran.

CHORUS

دختری داری که آید سلام، از ذوالجلالش حیدری گردیده دامادت، که نبوَد کس مثالش

Dokhtari dari ke ayad salaam, az Zul Jallalash Haydarey gardideh damadat, ke nabwad kas mesalash

You have a daughter (Fatima Zahra (as)) that receives peace and blessings from the Lord of Glory and Majesty. The victorious lion of Allah (AJ) has become your son-in-law, who is one of a kind and nobody has power and chivalry like him.



گشت تقدیم محمد، روز اول بود و هستت نی عجب گرچرخ گردون، سجده آرد بر زمینت یا خدیجه، همسر و همگام ختم المرسلینی

Gasht taqdime Muhammad, rooze awwal bood o hastat Ney Ajab gar charkhe gardon, sajdeh arad bar zaminat Ya Khadija, hamsar o hamgame Khatmul Mursalini

From day one, your whole existence was sacrificed and gifted to beloved Prophet Muhammad (pbuh). That's why there is no wonder that the whole universe bows down to your honour and reality. O beloved Khadija (as), you are the beloved wife and the best companion of the last prophet of all the believers.

Gule Sangam

گل سنگم

(I Am a Rock Flower)

چی بگم، از دل تنگم نتابی سردم و بی رنگم) ۲ x

(Gole sangam, Gole sangam Mesle aftab, age bar man

Chi begam az dile tangam Natabi sardam o bay rangam) x2

I am the flower that grows on the rock, what can I say about my difficulties and my heart's sadness? Like the sun, if you don't shine your Muhammadan Light upon me, I would be cold and colourless.

(Hameh aaham, hameh dardam Baade mastam, ke too sahraa

Mesle toofaan, pore gardam) x 2 Mipicham, dowre to migardam

My heart is full of pain and like a whirlwind I'm covered in dust. I am like a drunken wind lost in the desert and spin (circumambulate) around you to get your attention.

CHORUS

Mesle baroon, ageh nabari Bito par par misham, do roozeh

Khabar az hale man, nadari Dele tanget baram misoozeh

If you don't bless me with the rain of your mercy (rahmah), you won't know how bad my condition is. I will wither without you in two days, then you may put your attention upon me. چی بگم، از دل تنگم

گل سنگم، گل سنگم

Gole sangam, Gole sangam

Chi begam az dil tangam

I am the flower that grows on the rock, what can I say about my difficulties and my heart's sadness?

CHORUS

مثل بارون، اگه نباری خبر از حال من، نداری بیتو پرپر، میشم دو روزه دل سنگت، برام میسوزه

Mesle baroon, ageh nabari Bito par par misham, do roozeh Khabar az hale man, nadari Dele tanget baram misoozeh

If you don't bless me with the rain of your mercy (rahmah), you won't know how bad my condition is. I will wither without you in two days, then you may put your attention upon me.

CHORUS

(همه آهم، همه دردم مثل طوفان، پُر گردم) ۲ x باد مستم، که تو صحرا می پیچم، دور تو می گردم

(Hameh aaham, hameh dardam Baade mastam, ke too sahraa Mesle toofaan, pore gardam) x 2 Mipicham, dowre to migardam

My heart is full of pain and like a whirlwind I'm covered in dust. I am like a drunken wind lost in the desert and spin (circumambulate) around you to get your attention.

Ya Abubakr Siddiq (as)

یا ابوبکر صدیق

(یا ابوبکر صدیق) x x (یار غار پیغمبری، تو) x x

(Ya Abubakr e Siddiq) x3 (Yare ghare peyghambari, to) x3

O our master Abubakr Siddig, the truthful one, you are the beloved friend of holy Prophet Muhammad (pbuh), you are his companion of the Cave of Thawr.

هزاران درود و، سپاس و سلام به أبوبكر صديق ، امام همام جراغ درخشان، دین خدا جهان کرم، یار خیرالأنام

Hezaran durood o, sepas o salaam Cheraghe durakhshane, deene Khuda Be Abubakre Siddig, Imame hamaam Jahane karam, yare khayrul anaam

Thousands of peace and blessings be upon the truthful leader of the nation, our master Abubakr Siddig (as). He is the luminous light of the religion of Allah (AJ). He is the most generous person in the world and he is the closest friend of the best of creation, Prophet Muhammad (pbuh).

CHORUS

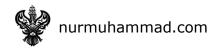
كل رأفت و، كلشن عاشقان

به خلق و خو، لین و مهربان زقول نبی، این سخن ثابت است که ابوبکر شده، أرحم مؤمنان

Be kholgo kho, leeno mehraban Ze gowle Nabi, een sokhan saabet ast

Gole rafat o, golshane asheqaan Ke Abobakr shode, arhame Mumenaan

He has the best of characters, he's very kind and gentle. He is the flower of mercy and the beautiful garden of paradise for lovers of the Divine. It's been proven from the saying of the holy Prophet (pbuh) that our master Abubakr Siddig (as) is the most merciful amongst the believers.



به هر عرصه ای، گوی سِبقت ربود سجایای او را ، خدا هم ستود

به اخلاص و تقوا، به انفاق و جود وجودش همه، علم و، حلم و، وفا

Be ikhlas o taqwa, be enfaq o jood Wujoodash hami, ilm o, Helm o, wafaa Be har arseh-yee, gooyi sebqat rabood Sajayaaye ooh raa, Khuda ham sutood

He is the best in sincerity, consciousness, distribution of good and generosity. He set an example and was the best in everything he did. His whole being is the Divinely knowledge, patience, forbearing, and faithfulness. Even Allah Almighty (AJ) praised his character and was pleased with him.

CHORUS

شده مرشد، مسند أتقيا جهان فضايل، أبوالأوليا بشد همره، أشرف انبيا نهال برومند، باغ صفا

Beshod hamrahe, Ashrafe Anbiyaa Nahale boromande, baghe safaa Shodeh Murshede, masnade atqiyaa Jahaane fazayel, Abul Awliya

He became the companion of the best of prophets (pbuh). He became the spiritual guide of the saints and those with consciousness. He is the strong tree in the garden of purity. He is the fountain of virtues and excellence. He is the father and leader of saints.

CHORUS

ره و رسم ایثار را ، پاینده کرد افق های اسلام، تابنده کرد

فداکاری اش ، دین حق زنده کرد زإنفاق مالش، به راه خدا

Fada kaariyash, deene Haq zendeh kard Ze enfaaqe maalash, be raahe Khuda Raho rasme eesaar ro, paayandeh kard Ofuq haaye Islam o, taabandeh kard

His sacrifices kept the religion of truth alive. He made the way of self-sacrifice and generosity an everlasting custom. From the generous giving of his wealth in the way of Allah (AJ), he helped to spread Islam around the world and brightened the horizon of Islam.



به عثمان و حیدر، هزاران سلام به قرآن و سنت، عمل کن تمام

درود خدا برعمر، مستدام بیا تا ابد، راه ایشان بگیر

Duroode Khuda bar Omar, mostadaam Beyaa ta abad, raahe eyshaan begir Be Osman o Haydar, hezaaran salaam Be Qur'an o Sunnat, amal kun tamaam

An eternal peace and blessings of Allah (AJ) be upon our master Umar Farooq (as), the one who differentiated right from wrong. And thousands of peace and blessings be upon our master Uthman Ghani (as), the compiler of Holy Qur'an and upon the victorious Lion of Allah (AJ), Imam Ali (as). Let's take their path of divinely love and light till eternity. Follow their way and live a life based on Qur'an and the way of Prophet Muhammad (pbuh), so you will also be victorious.

Ya Rab

یا رب

(O My Lord)

Bego ya Rab, Bego ya Rab

Che bad goftam, che bad kardam

Ke nazdat, khishtan raa, diwo dad kardam

Maraa ya Rab, nemikhahi, gonah hasto

Agar nefrin beh een, dunyaye bad kardam

Tell me, O my Lord, tell me, what did I say wrong? What did I do wrong? That I made myself an evil monster and a wild beast in front of You. O my Lord, You don't want me, please have pity on me. If I have done anything wrong to this abode of difficulty, that isn't even worth a wing of mosquito to You, please forgive me and have mercy on me.

به حرفم، گوش کن یا رب (اگر بیهوده میگویم

Be harfam goosh kon, ya Rab (Agar bihoodeh migooyam

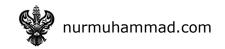
Be dardam goosh kon, ya Rab Maraa khamoosh, kon ya Rab) x2

O my Lord, please listen to my plea. Listen to my pain and sorrow. And if I am speaking nonsense to You, then You extinguish me and make me nonexistent.

بگو یا رب، چه بد گفتم، چه بد کردم که نزدت، خویشتن را دیو و دد کردم

Begoo ya Rab, che bad goftam, che bad kardam Ke nazdat khishtan raa, diwo dad kardam

Tell me, O my Lord, tell me, what did I say wrong? What did I do wrong? That I made myself an evil monster and a wild beast in front of You.



Bejoz eshqi, ke dardash raa Be man daadi, be man ya Rab Che bakhshidi, ke rad kardam

Except the pain of love that You blessed me with, O my Lord, what did You grant me that I refused and didn't accept?

Faqat dar asheqi ya rab, madad goftam Shodam asheq, tamannaye madad kardam

In this divinely love, I only asked for Your support and took the leap of faith and fell in love.

And I begged for more support to endure this pain and trial of love.

CHORUS

شب مستی، اگر یک توبه بشکستم سحر تکرار توبه، صد به صد کردم Shabe masti, agar yek tobeh beshkastam Sahar tekrare tobeh, sad be sad kardam

In the night of ecstasy, if I broke one of my covenants, by dawn I repented a hundred times for that sin and asked Your forgiveness.

You drowned me in difficulties of life. I rode the waves of challenges and saw the ups and downs of this life. I endured all the tribulations of the tides for Your sake.



(برایم آتش دوزخ، فرستادی برایت لاله ها را، در سبد کردم) ۲ x

(Baraayam atashe dozakh, ferestaadi Baraayat laleh haaraa, dar sabad kardam) x2

You sent me Hell's fire, but I endured it all and made You beautiful flower baskets of tulips.

CHORUS

Gerefti jamaye fakhre, maraa az man Sabooraneh, kolah ra az namad kardam

You took away my dress of honour and nobility and crushed my ego. And I patiently accepted it and wore the hat of humility and became a Sufi and a seeker on your path.

Neshanam deh, agar yek moor, aazordam Agar yek daneh gandom raa, lagad kardam

Show me if I have hurt anyone and if I even bothered an ant. Show me if I was arrogant and stepped on a single grain of wheat.

Maraa ya Rab nemikhahi, gonah hasto Agar nefrin, beh een dunyaye bad kardam

O my Lord, you don't want me, please have pity on me. If I have done anything wrong to this abode of difficulty, that isn't worth even a wing of mosquito to You, please forgive me and have mercy on me.



که نزدت، خویشتن را، دیو و دد کردم اگر نفرین، به این دنیای بد کردم

بگو یا رب، چه بد گفتم، چه بد کردم مرا یا رب، نمیخواهی، گناه هستو

Bego ya Rab, Che bad goftam, che bad kardam Ke nazdat, khishtan raa, diwo dad kardam Maraa ya Rab, nemikhahi, gonah hasto Agar nefrin, beh een dunyaye bad kardam

Tell me, O my Lord, tell me, what did I say wrong? What did I do wrong? That I made myself an evil monster and a wild beast in front of You. O my Lord, You don't want me, please have pity on me. If I have done anything wrong to this abode of difficulty, that isn't even worth a wing of mosquito to You, please forgive me and have mercy on me.

Soghati

سوغاتي

(Souvenir)

ازهمه جاده ها میاد که از همه دنیا میاد لحظه ی دیدن میرسه به سینه ی من میرسه وقتی میای، صدای پات انگار نه از، یه شهر دور تا وقتی که، در وا میشه هر چی که جاده است، رو زمین

Waqti miay, sedaaye paat Engar na az, yea shahre door Ta waqti ke, dar waa mishe Harchi ke jadast, ro zamin Az hame jaade haa miyaad Ke az hame donya miyad Lahzaye didan mirae Be sinaye man mirase

When your holy presence appears, your footsteps can be heard from every possible path and direction as if it comes from the whole universe. When the door opens to your divinely light and it's time to be at your holy presence, all the spiritual paths end up in my heart where you reside.

ای که تویی، همه کسم بی تو میگیره، نفسم که تو رو، داشته باشم (به هر چی میخوام، میرسم) ۲ x

Ay ke toyi, hame kasam Age toro dashte basham Bey to migire, nafasam (be harchi mikhaam, miresam) x2

Oh, you are my everything. When I have you, I don't need anyone. Without you, I feel suffocated and can't even breathe. But if I have your presence within my heart, I could conquer everything and reach my destination.

واسه کی تکرار بکنم واسه کی بیدار بکنم دست کی دونه بپاشه بدون تو زنده باشه وقتی تو نیستی، قلبمو گل های خواب آلوده رو واسه کبوترای عشق مگه تن من، میتونه

Waqti to nisti, qalbamo Gol haaye khab aaloodaro Wusey kabotaraye eshq Mage tane man, mitoone Wusey ki tekraar bekonam Wusey ki bidaar bekonam Daste ki doone bepashe bedoone to zende bashe

When you are not with me, to whom can I open my heart to and tell them my pain? Who else can open the flower buds except the divinely love and light that motivates the seeker? Who can feed the doves of love that are in search of divinely love? How can I live without your love and support?

CHORUS

غبار پیراهن تو دیدن و بوییدن تو نه از سر هوس میخوام تو رو واسه نفس میخوام عزیزترین سوغاتی عمر دوباره منه نه من تو رو، واسه خودم عمر دوباره ی منی

Aziztarin soghatiye Omre dobaraye maney Na man toro, wuse khudam Omre dobareye mani

Ghobare pirahan to
Didan o booyidane to
Na az sare hawas mikhaam
Toro wuse nafas mikhaam

The dearest and most precious souvenir is the dust on your shirt. Seeing and smelling your fragrance revives my heart and gives me another chance in life. I don't want you for my own sake or out of my desires. I need you so I can breathe and live. You are my reviver and my second chance in life.



ازهمه جاده ها میاد که از همه دنیا میاد لحظه ی دیدن میرسه به سینه ی من میرسه

وقتی میای، صدای پات انگار نه از، یه شهر دور تا وقتی که، در وا میشه هر چی که جاده است، رو زمین

Waqti miay, sedaaye paat Engar na az, yea shahre door Ta waqti ke, dar waa mishe Harchi ke jadast, ro zamin Az hame jaade haa miyaad Ke az hame donya miyad Lahzaye didan mirae Be sinaye man mirase

When your holy presence appears, your footsteps can be heard from every possible path and direction as if it comes from the whole universe. When the door opens to your divinely light and it's time to be at your holy presence, all the spiritual paths end up in my heart where you reside.

Komakam Kon

کمکم کن

(Help Me)

Komakam kon, komakam kon Komakam kon, komakam kon Nazaar injaa bemoonam, taa bepoosam Nazaar injaa, labe margo beboosam

Help me, help me, O my master, take me with you to the Divine presence. Don't leave me here in the darkness of material world to be perished. Save me, save me with your divinely power, don't let the darkness to overtake me until I take my last breath.

Komakam kon, komakam kon Maahiye cheshmaye kohne Eshqe Nefrini, bi parwaayi mikhaad Hawaaye taazaye daryaayi mikhaad

Save me, O my master, with your divinely power from the worldly desires. This love of material world only wants heedlessness and it makes people to be reckless with their desires. My soul is imprisoned in this world like a fish in a dirty old pond yearning for the fresh air of the Divine's mercy oceans and life force that is a Muhammadan reality.

Dele man daryaa yiyea Chekke chekke haaye aab Cheshmeh zendouneh baraam Marsiyeh khoone baraam

My heart is from the ocean of light. This little pond of temporary life is like a prison for me. Every drop of water in this dirty pond of material desires is lamenting for me. I just want to leave this darkness.

شعر سرخ رفتنه موندنم، مرگ منه تو رگام، به جای خون تن به موندن نمی دهم

Too ragaam, bejaaye khoon Tan be moondan nemidam Sheyre sorkhe raftaneh Moondanam, marge maneh

Instead of blood in my veins is the poetry of going to the ocean of light and seeking your realities. I will not give in to this pull of the worldly desires. If I give in and stay, I will suffocate. Staying here blocks my heart from the Divinely realities until I cease to exist.

عاشق، رسیدن بی انتها تو سپیده ی، غریب جاده ها عاشقم، مثل مسافر عاشقم عاشق بوی غریبانه ی کوچ

Asheqam, mesle mosaafer aasheq am Aasheqe bouye gharibaanaye kouch Aasheqe, residane bey entehaa Too sapidaye gharibe jadehaa

I'm in love with the Divinely Presence, like a seeker of the spiritual path that is in love with reaching the eternal union with the beloved. I am in love with the divinely scent of leaving, when it hits the path of love in the morning. When the ocean of maai (water) brings the morning dew after Fair prayer, I love to take from that blessed water.

رفتن و، رسیدن و، تازه شدن مثل یک، عشق برآوازه شدن

من پر از، وسوسه های رفتنم توی یک سپیده ی، طوسی سرد

Man por az, waswasa haaye raftanam Touye yek sapidaye tousiye sard Raftano, residano, taazeh shodan Mesle yek eshqe por awazeh shodan

I am full of passion of leaving to go and reach to the state of fana (annihilation) and being revived in the state of baqa (eternal existence) in the dawn of eternity, to enter into the ocean of ever-loving and become a renowned divine love story

نذار این گمشده، از پا در بیاد خرمن رخوت من، شعله می خواد

کمکم کن، کمکم کن کمکم کن، کمکم کن

Komakam kon, komakam kon Komakam kon, komakam kon Nazaar een gomshodeh, az paa dar biyaad Kharmane rekhwate man, sholey mikhaad

Help me, help me, O my master, don't let this lost soul be perished. Save me, O my master, with the Divinely light that Allah (AJ) has given you. My entire being is tired, lethargic and cold. I am in need of your divinely fire to revive me.



من و تو باید، به فردا برسیم ما باید بریم، به دریا برسیم

کمکم کن، کمکم کن چشمه کوچیکه برامون

Komakam kon, komakam kon Cheshmeh kouchike baraamoon

Mano to baayad, beh fardaa berasim Maa baayad berim, beh daryaa berasim

Help me, help me, O my master, we must reach to the Divine satisfaction. The dirty pond of this material world is suffocating us, we must reach to the infinite oceans of mercy and ever-living that is a Muhammadan reality.

چشمه زندون مونه

دل ما دریاییه چکه چکه های آب مرثیه خون مونه

Dele maa daryaa yiye Chekke chekke haaye aab Cheshmeh zendoone moone Marsiye khoone moone

Our hearts are from the ocean of lights. This little dirty pond of temporary life is like a prison for us. Every drop of water in this pond of material desires is lamenting for us to leave this darkness.

تو رگ، بودن ما شعر سرخ رفتنه کمکم کن که دیگه وقت راهی شدنه تو رگ، بودن ما

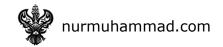
Too rage boodane maa Komakam kon keh digeh Sheyre sorkhe raftaneh Waate raahi shodane

In our veins, in our every atom, and in the depth of our existence is the divine poetry of love and yearning to go to the ocean of life force and mercy in the heart of the "Mercy to Creation". Help me, O my Master, and give me zeal and support that it's time to leave and begin this mystical journey.

کمکم کن کمکم کن، کمکم کن، کمکم کن

Komakam kon Komakam kon, komakam kon

Help me, help me, help me



Baran

باران (Rain)

گرید به حالم، کوه و در و دشت، از این جدایی فردا كجايى می نالد از غم،این دل دمادم، مسافر من سفر بخیر، سفر بخیر، گریه نکن، گریه نکن، به خاطر من

Geryad be halam, kooho daro dasht, Minaalad az gham, een del damaa dam Safar bekheyr, safar bekheyr Gerye nakon, gerye nakon

az een jodayee fardaa kojayee musafere man bekhatere man

The mountains, the valleys, the deserts, and the whole world cries for my sorrowful condition. From this separation from my beloved, my heart cries with every breath I take. Where are you going to be, my love, tomorrow? May you have a safe journey, oh my traveler. O my beloved master, don't cry for me, don't cry for this sinful servant.

> باران می بارد، امشب دلم غم دارد، امشب ره می سپارد امشب

آرام جان خسته

Baaraan mibaarad, emshab Arame jaane khasteh

Delam gham daarad, emshab Rah misepaarad, emshab

It's raining tonight and my heart is full of pain and sorrow. The hope and peace of my tired soul is going away and leaving me alone tonight.

شاید از فکر سفر، برگردی امشب سردی این بوسه را، پیوسته بر لب می چکد با نم نم باران، به دامن با تو ای عاشق ترین، بد کرده ام من

در نگاهت، مانده چشمم از تو دارم، یادگاری قطره قطره، اشک چشمم بسته ای بار سفر را

Dar negaahat, maandeh chashmam Az to daram, yaadegari Qatreh qatreh, ashke chashmam Basteh yee baare safar raa Shayad az fekre safar, bargardi emshab Sardiye een booseh raa, peywaste bar lab Michekad baa nam-name baaran be daman Baa to ay asheqtarin, bad kardeham man

My eyes are holding your holy gaze and begging you to stay and hoping that you might change your mind and don't leave. Now I am left only with your memories and this last memory of kissing your holy hand with my cold lips will always be with me. Drop by drop, my tears are dripping with drizzling rain on my clothes. O Master, you are the best lover of the Divine, but I haven't kept my manners and behaved badly towards you. And now you have packed up for the journey towards the Divine.

CHORUS

سینه ی من، دشت غم ها با تو بودم، با تو تنها زیر باران، با تو تنها رنگ چشمت، رنگ دریا یادم آید، زیر باران زیر باران، با تو بودم

Range chashmat, range daryaa Yadam ayad, zire baaraan Zire baaraan, baa to boodam Sineye man, dashte gham haa Baa to boodam, baa to tanhaa Zire baaraan, baa to tanhaa

O my Master, your eyes are like an ocean of mercy and my heart is a desert of pain and sorrow. I remember when I was with you alone under the rain of your mercy in your holy presence. I was with you under the rain - being with you, only with you.



برده میل زندگی را، از سر من از سفر، اما نمیشه باور من این کلام، آخرینت گفته ای شاید بیایی

In kalaame, akharinat, Goftehyee shaayad beyayee Bordeh mayle zendagi raa, az sare man Az safar, ammaa nemisheh baware man

This last word of yours has taken from me the desire to live. You said that you might come back to my life from this long journey, but how could this guilty servant believe that?

CHORUS

التماسم را ببین، در این نگاهم بلکه باران شوید، از قلیم گناهم

رفتنت را کرده باور زیر باران، گریه کردم

Raftanat raa, kardeh baawar Zire baaraan, geryeh kardam Eltemaasam raa bebin, dar in negaham Balke baaran shoyad, az qalbam gonaham

Now I really believe that you are leaving and going towards the Divine. Please gaze upon me and see the plea in my tearful eyes. I cried under the rain that may be the rain will wash away my sins from my heart.

Nemate Eshq

نعمت عشق

(The Blessing of Love)

تو با دستای مبارک، سرنوشتمو نوشتی

آقا تو حضرت عشقی، از ملائک بهشتی

Aagha to hazrate eshqi To baa dastaaye mubarak Az malayeke beheshti Sarneweshtamo neweshti

O my Master, you are a master of divinely love. You are from the angels of paradise. With your blessed hands, you wrote my destiny and guided me to the Divine's path.

آقای گل، آقا جون زیردست خود بدون آقا خوبه، آقا جونه این کمینه رو، همیشه

Aagha khoobeh, Aagha jooneh In kamine ro, hamishe

Aaghaye gol, Aagha joon Zire daste khod bedoon

My Master is a truly kind and loving person. My Master is forgiving and full of compassion. My Master is a flower from the garden of Prophet Muhammad (pbuh). O holy Master, you are very dear to my soul. Please always keep this poor servant with you under your training and shield me from difficulties.

CHORUS

عمر و عزتت زیاد سر دشمنت بیاد آقای خوب و عزیزم الهی بدی و ذلت

Aaghaye khoob o azizam Elaahi badi o zellat Omro ezzatet ziyad Sare doshmanet biyad

O my kind and dear Master, may your life be longer and your dignity stronger. May Allah (AJ) raise your honour and station higher. May hardship and humiliation be upon your enemies



من یه عمر آزگاره زیر سایه تون، نشستم دستامو، به سینه بستم

من کنیز زنگیم که

Man yea omre azegareh Man kanize zangiyam ke

Zire saayetoon, neshastam Dastaamo, be sineh bastam

I spend a lifetime sitting under your blessed shade of mercy. I am your poor servant standing with my hands on my chest to be at your service.

CHORUS

آقای خوب و عزیزم عمر و عزتت زیاد الهی بدی و ذلت سر دشمنت بیاد

Aaghaye khoob o azizam Elaahi badi o zellat

Omro ezzatet ziyad Sare doshmanet biyad

O my kind and dear Master, may your life be longer and your dignity stronger. May Allah (AJ) raise your honour and station higher. May hardship and humiliation be upon your enemies

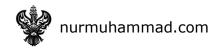
CHORUS

من پیش روی آینه از بی کسی، شکستم (دست شکستگان گیر مهر تو، بسته دستم) ۲ x

Man pishe roye ayneh (Daste shekastegan geer

Az bikasi, shekastam Mehre to, baste dastam) x2

I broke down from loneliness in front of the mirror. Please take the hand of heart-broken servants. Your love has tied up my hands and has made me helpless.



(من ذره ذره گشتم تا تو، مرا نبینی آقا شما بزرگید با من چرا نشینی) ۲ x

(Man zarreh zarreh gashtam Aagha shoma bozorgid Taa to maraa nabini Baa man chera neshini?) x2

I broke down to pieces and became like a dust under your feet so that you won't even see me. O my Master, your station is very high. Why would you sit with a sinner like me?

CHORUS

من یه عمر آزگاره زیر سایه تون، نشستم من کنیز زنگیم که دستامو، به سینه بستم

Man yea omre azegareh Man kanize zangiyam ke Zire saayetoon, neshastam Dastaamo, be sineh bastam

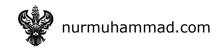
I spend a lifetime sitting under your blessed shade of mercy. I am your poor servant standing with my hands on my chest to be at your service.

CHORUS

تو ولی، نعمت عشقی از ملائک بهشتی تو با دستای مبارک سرنوشتمو نوشتی

To waley, nemate eshqi To baa dastaye mubarak Az malayeke beheshti Sarneweshtamo neweshti

You are the blessing of love. You are from the angels of paradise. With your blessed hands, you wrote my destiny and guided me to the Divine's path.



آقای خوب و عزیزم عمر و عزتت زیاد الهی بدی و ذلت سر دشمنت بیاد

Aaghaye khoob o azizam Elaahi badi o zellat Omro ezzatet ziyad Sare doshmanet biyad

O my kind and dear Master, may your life be longer and your dignity stronger. May Allah (AJ) raise your honour and station higher. May hardship and humiliation be upon your enemies

Ya Hu

ياهق

(O Divine "He-ness")

باز مستم و دیوونه دیگه از کی، پنهونه یا من، لا هو الا هو) ۲ x ساقی ساقی، ای ساقی غم عشق و رسواییم (یاهو یاهو، یا من هو

Saaqi saaqi, ay saaqi Ghame eshqo roswaayeem (Yaa Hu yaa Hu, yaa man Hu Baz mastamo diwooneh Digeh az ki, penhoone Yaa man, laa Hu illaa Hu) x2

O the distributor of love, I became lost and intoxicated in your divine love. Now the sadness and sorrows of your love within my heart is not hidden anymore from anyone. O the hidden secret of Hu, O the one who is the hidden secret of Hu. O the one that there is nothing except Him, O absolute Divine "He-ness".

CHORUS

بده می، دریا دریا که بشم، دور از دنیا که بسازم با دردا به من امشب، ای ساقی اونقدر امشب، مستم کن بده جامی، ای ساقی

Be man emshab, ay saaqi Oonqadr emshab, mastam kon Bedeh jaami, ay saaqi Bedeh may, daryaa daryaa Ke besham, door az dunya Ke besazam baa dardaa

O master of Love, give us from your divine nectar to the extent of the seas until I become so drunk from your divine Love that I don't care about this materialistic life anymore. O my Lord, give me glass of Your nectar so I can bear my pain and sorrow.

اسیره دل، تو دستاش غریبم من، تو دنیاش که میگفت، دلدارم باش هنوز دیوونشم، من عزیزم اونه، اما آخ که دیگه، یادش نیست

Hanooz diwoonasham, man Azizam ooneh, ammaa Akh ke dige, yaadash nist Asire del, too dastaash Gharibam man too dunyaash Ke megoft deldaram baash

I am still in love with my Lord, the one who my heart is in His hands. He is my beloved and I'm nothing in His presence. I don't know if He still remembers me with all the bad that I have done.

CHORUS

يا من لا هو، الا هو) x ك

(یاهو یاهو، یا من هو

(Ya hu Ya Hu ya man Hu

Hu ya man laa Hu illa Hu) x2 ya man la Hu illa Hu

O the hidden secret of Hu, O the one who is the hidden secret of Hu. O the one that there is nothing except Him, O absolute Divine "He-ness"



Hojjatol Awliya

جة الاوليا

(The Evidence of All Saints)

صلى على حجة الاوليا) X X

(صلى على سيدالاصفيا

(Salle alaa Sayyedul asfiya

Salle alaa Hojjatol Awliya) x2

Peace and blessing .Peace and blessings be upon the master of the purest spiritual masters Shah Bahauddin Naqshbandi (Q), be upon the evidence of all saints

(ای یار ای یار بار، شاه نقشبندی یار دلمو به جز تو، به جز تو، ما به هیچکس ندهم) ۲ x

(Ay Yaar, ay yaar yaar, Shah e Naqshbandi yaar Dilmo be juz tu, be juz tu, maa be haich kas nadem) x2

O our beloved Master Shah Bahauddin Naghshbandi, We won't devote our heart to anyone except you.

CHORUS

شاه نقشبندی آمد، جان جانان آمد) ۲ x

(صلى على محمد، نور حق خوش آمد

(Salle alaa Muhammad, noore haq khosh aamad, Shahe Naqshbandi aamad, jaane jaanan aamad) x2

Peace and blessings be upon Prophet Muhammad (pbuh), that one of his brightest lights and light of truth has come on earth. Our master Shah Naghshbandi (Q) has come, the light of the beloved has arrived.

CHORUS

(اویسی البخاری) ×۲ X [۲ X

[(شاه نقشبند محمد) X ۲

[(Shahe Naqshband Muhammad) ×2

(Owaisi al Bukhari ×3)] x2

O Shah Muhammad Bahauddin Nagshband (Q), Owais al Bukhari (Q)



[(یا عزیز و یا رزاق) x ۲

[(Yaa Azizo, yaa Razzaq) ×2 Be haqqe Shah Bahauddine Naqshbandi] x2

O God Almighty, O the Sustainer of all creation, for the sake of Shah Bahauddin Naqshbandi (Q), give us generously the sustenance of our body and soul.

(Rabbana, Rabbana, Rabbana, Eghfer lana) x2
Rabbana aatena, Rabbana aatena, Jamaale wajhe Hu, jamaale wajhe Hu
(Be haqqe Shah Bahauddine Naqshbandi) x3

O our Lord, forgive us all our sins and shortcoming. O our Lord, grant us goodness here and in the hereafter (Quran 2:201). O our Lord, grant us the holy face and the beatific holy presence of Prophet Muhammad (pbuh) for the sake and honor of Shah Bahauddin Nagshbandi (Q).



La Ilaha IIIAllah

لا اله الا الله

(There is no Deity Except Allah (AJ))

Allah Allah, Allah (La ilaha illallah) ×3

Allah Allah, Allah (Muhammad Rasulullah) ×3

Allah Allah, Allah (Ya Shahe mardaan, Saifullah) ×3

Allah, Allah. Indeed, there is no deity but Allah (AJ) and Prophet Muhammad (pbuh) is the Messenger of Allah (AJ). O Imam Ali (as), the king of the Men of God, indeed you are the sword of Allah (AJ)

Allah Allah, Allah (La ilaha illallah) ×3

Allah Allah, Allah (Muhammad Habibullah) ×3

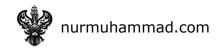
Allah Allah, Allah (Ya Imam Mahdi, Khalifatullah) ×3

Indeed, there is no deity but Allah (AJ), and Prophet Muhammad (pbuh) is the Beloved of Allah (AJ). O Imam Mahdi (as), indeed you are the deputy and representative of Allah (AJ) on earth.

Allah Allah, Allah (La ilaha illallah) ×3

Allah Allah, Allah (Muhammad Nabiullah) ×3

Allah Allah, Allah (Ya Shahe Naqshband, Ghawthullah) ×3



Indeed, there is no deity but Allah (AJ), and Prophet Muhammad (pbuh) is the Prophet of Allah (AJ). O Mawlana Shah Naqshband (q), indeed you are a relief and support from Allah (AJ) for the creation.

Allah Allah, Allah (La ilaha illallah) ×3

Allah Allah, Allah (Muhammad Khalilullah) ×3

Allah Allah, Allah (Shaykh Sharafuddin, Haqqullah) ×3

Indeed, there is no deity but Allah (AJ), and Prophet Muhammad (pbuh) is the best friend of Allah (AJ). O Mawlana Shaykh Sharafuddin (q), indeed you are a sign from the truth of Allah (AJ) for the creation

Allah Allah, Allah (La ilaha illallah) ×3

Allah Allah, Allah (Muhammad Safiullah) ×3

Allah Allah, Allah (Shaykh Daghestani, Abdullah) ×3

Indeed, there is no deity but Allah (AJ), and Prophet Muhammad (pbuh) is the purest and true friend of Allah (AJ). O Mawlana Shaykh Abdullah al Fa'iz Daghestani (q), you have been granted the realities of servanthood of Allah (AJ).

Allah Allah, Allah (La ilaha illallah) ×3

Allah Allah, Allah (Muhammad Najiullah) ×3

Allah Allah, Allah (Shaykh Nazim, Madadullah) ×3



Indeed, there is no deity but Allah (AJ), and Prophet Muhammad (pbuh) is the intimate friend of Allah (AJ). O Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil (q), indeed, you are an immense support from Allah (AJ) for the creation.

Allah Allah, Allah (La ilaha illallah) ×3

Allah Allah, Allah (Muhammad Shafi'ullah) ×3 Allah Allah, Allah (Hajjah Amina, Loffullah) ×3

Indeed, there is no deity but Allah (AJ) and Prophet Muhammad (pbuh) is the intercessor of the creation to Allah (AJ). O our beloved mother Hajjah Amina (Q), indeed you are the ocean of kindness from Allah (AJ) for the creation.

Allah Allah, Allah (La ilaha illallah) ×3

Allah Allah, Allah (Muhammad Shafi'ullah) ×3 Allah Allah, Allah (Shaykh Adil, Waliullah) ×3

Indeed, there is no deity but Allah (AJ), and Prophet Muhammad (pbuh) is the intercessor of the creation to Allah (AJ). O our beloved Mawlana Shaykh Muhammad Adil (q), indeed you are the chosen saint from Allah (AJ) for the creation.

الله الله، الله الله، الله الا الله الا الله الا الله ٢ x (عليه صلوات الله) ٢ Allah Allah Allah La ilaha illallah
Nur Muhammad, Sallallah (Alayhi Salawatullah) x2

Indeed, there is no deity but Allah (AJ). And the pure light of Prophet Muhammad (pbuh) is the praise and blessing of Allah (AJ). Peace and blessings of Allah (AJ) be upon

Prophet (pbuh)



Malikul Haqqul Mubin

مَلِکُ الحق المبین

(The King of the Clear Truth)

مَلِكُ الحق المبين

لا اله الا هو

محمد رسول الله صادق الوعد الامين

La ilaha illa Hu Muhammad Rasulullah

Malikul Haqqul Mubin Sadiqul wa'daal Ameen

There is no deity except the Divinely essence of Hu. He is the sovereign king of the Clear Truth. Prophet Muhammad (pbuh) is the messenger of Allah (AJ) and he is true with his covenant with Allah (AJ). He is the only true Abdullah.

یا رسول هاشمی، قربان نامت، جان من جان من جان من، جانان من،با جمله فرزندان من

Ya Rasul e Hashimi, qorbane naamat, jaane man Jaane man, jaanane man, ba jomle farzandane man

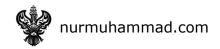
O beloved messenger of Allah (AJ), from the honourable family of Banu Hashim, may my life, my soul and my progeny be sacrificed in your name and may you accept us to be of service to your way.

CHORUS

از شعاع نور پاک تو، منوَّر یا رسول دیده ی من، سینه ی من، قلبان من

Az sho'aa e noore paake to, munawwar ya Rasul Deedayeh man, seenaye man, galbe man galbane man

O beloved messenger of Allah (pbuh), the emanation of your pure light illuminates my vision, my chest, my heart, and my soul.



حضرت یعقوب می گوید، فدایت یا رسول دیده ی من، یوسف من، مصر من، کنعان من

Hazrate Yaqoob migoyad, fadayat yaa Rasul Deedayeh man, Yusuf-e man, Mesre man, kan'ane man.

O our beloved Prophet (pbuh), you are the beatific light of Prophet Yusuf (Joseph) (as) and the secret from his story. Prophet Yaqub (Jacob) (as) says that with the departing of Yusuf (as), 'You took your light from my eyes and left me in the darkness. I would sacrifice everything for you to get a glimpse of your holy face.'

CHORUS

بنده ی کم طاعتم، ازلطف آزادم بکن خواجه ی من،سید من، شاه من، سلطان من

Bandaye kam taa'atam, az lotf azadam bekon Khwajaye man, Sayyide man, Shahe man, Sultane man

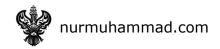
I'm a weak servant who hasn't worshipped or obeyed your commands properly. But please free me from the prison of this world by your mercy and kindness, O my leader, my master, my beloved king and sultan.

CHORUS

خاک راه، رهروان، راه عشقت یا رسول سرمه ی، من دیده ی من، چشم من، چشمان من

Khake rahe, rahrawane, raahe eshqat yaa Rasul Surmaye man, deedayeh man, chashme man, chashmaane man

The dust from the path of the true seekers who follow the path of your love is the kohl and cure of my eyes, my vision, and my eyesight.



یا رسول أبطحي، باب السلام روضه ات قبله ی من، كعبه ی من، دین من، ایمان من

Ya Rasule Abtahi, babos salaame Rauzah-at Qeblaye man, Ka'baye man, deene man, imane man

O beloved Prophet (pbuh) of the Quraysh tribe from Al Abtah, the 'gate of peace' of your holy resting place is my direction, my campus, my way, my religion, and my faith. "Qul in kuntum tuhibbon Allaha, fattabi'oni..." (Say, [O Muhammad], "If you should love Allah, then follow me...) (Quran, 3:31)

CHORUS

سجده ی پاکت، که باشد در قیامت یا رسول راحت من، رحمت من، ابر من، نیسان من

Sajdaye pakat, ke bashad dar qiyamat yaa Rasul Rahate man, rahmate man, abre man, naysaane man

O Prophet of mercy (pbuh), your blessed prostration and prayers on the Day of Judgement will be our salvation and will save us from the hellfire. It will be my solace, my mercy, my shade, and protection. Your rain of mercy will revive our souls the way the first rain of spring and April showers revive the nature every year.

CHORUS

یک تگلم، زآن دو لعل شگرین فرما، که هست قوتِ من، قوتِ من، یاقوت من، مرجان من

Yek takallum, zaan do la'le shekkarin farmaa, ke hast Quwwate man, goote man, yaqoote man, marjaane man

Please let us hear a few words from your precious holy lips. Your holy speech is our life force and reviver of our hearts. It's my soul's strength, my sustenance, my heavenly ruby and coral.



چشم دارد، جامی مسکین، که فرمایی قبول گریه ی من، ناله ی من، آه من، افغان من

Chashm daarad Jami'ye meskin, ke farmayee qabool Geryaye man, nalaye man, aahe man, afghaane man

Your poor servant, 'Jami', is crying at your threshold and hoping that you will accept my tears, my crying, my laments, my sighs, my pleas and grant me your holy gaze.

CHORUS

لا الـه الا هو، الله هو الله) x ٣ محمد رسول الله، الله هو الله

(الله هو الله، الله هو الله لله هو الله، الله هو الله

(Allah Hu, Allah, Allah Hu Allah Allah Hu, Allah, Allah Hu Allah

La ilaha illa Hu, Allah Hu Allah) x3 Muhammad RasulAllah, Allah Hu Allah

There is no deity except the Divinely essence of Hu. Prophet Muhammad (pbuh) is the Messenger of Allah (AJ).

CHORUS

(سبحان الله ، والحمد لله و لا اله الا هو، الله اكبر) ×٢

(Subhan Allah, wal Hamdulillah

Wa la ilaha illa Hu, Allahu Akbar) x2

Glory be to Allah (AJ) and all praises are due to Allah (AJ). And there is no deity except the Divinely essence of Hu and Allah's (AJ) Might and Majesty is above anything we can imagine.

CHORUS x4

By: Mawlana Abdur Rahman Jami (Q)



Saaqi e Ba Wafaa

ساقى با وفا

(The Faithful Distributor of Love)

دم همه دم، على على دم همه دم، على على دم همه دم، على على دم همه دم، على على

ساقی با وفا، منم صوفىء با صفا، منم عاشق مرتضى منم مطرب خوش نوا منم

Saaqi e baa wafaa, manam Sufi e baa safaa, manam Ashige Murtaza manam Motrebe khosh-nawaa manam

Dam hama dam, Ali Ali Dam hama dam, Ali Ali Dam hama dam, Ali Ali Dam hama dam, Ali Ali

I'm the faithful distributor of divinely love. I am the purified seeker of the divinely path of love. I'm in love with the chosen one, Imam Ali (as). From your love, I found a voice and became a melodious singer to be of service in your way. Let us show our love and say in every breath, "Ali Ali."

> علی علی، علی علی) ×۲ Ali Ali, Ali Ali) (على على، على على Ali Ali, Ali Ali) ×2

> > يوسف مه لقا، تويي خضر رهِ خدا تویی دم همه دم، علی علی دم همه دم، علی علی

آدم با صفا، تویی عیسیٰ مریمی، تویی احمد هاشمی، تویی شیر نر خدا تویی

Adame baa safaa, toyee Khidre rahey khoda, tuyee Isaa e Maryami, tuyee Sheyre nare khoda toyee

Yusufe mah-laga, toyee Dam hama dam. Ali Ali Ahmad e Hashimi, tuyee Dam hama dam. Ali Ali

You have inherited the purity of Prophet Adam (as) and the beatific face of the moon from Prophet Yusuf (Joseph) (as). You are from the ocean of Allah's (AJ) eternity and your soul is ever-present on the way of Allah (AJ) like Sayyidina Khidr (as) and Prophet Isa (Jesus) (as). You are inheriting from the pure light and blood of Prophet Muhammad (pbuh) from the Hashim family. You are the victorious lion of Allah (AJ). Let us show our love and say in every breath, "Ali Ali."

CHORUS

پیر طریقتم، تویی دم همه دم، علی علی بحر تویی، بر تویی دم همه دم علی علی شاهِ شریعتم، تویی حق به حقیقتم، تویی شمس تویی، قمر تویی مالک ِ خشک و تر، تویی

Shahe shari'tam, toyee Haq be haqiqatam, toyee Shams toyee, Qamar toyee Maaleke khoshk o tar, toyee Pire tariqatam, toyee Dam hama dam Ali Ali Bahr toyee, bar toyee Dam hama dam, Ali Ali

You are the king and example of the Divine law for us. You are our guide of the way towards the Divine presence. You represent the truth within my truth of reality. You are the sun and you are the moon. You have authority over everything that is in the oceans and on the land. Let us show our love and say in every breath, "Ali Ali."

CHORUS

راجع شمس وَ القمر دم همه دم، على على گفته به تو، اى إبنِ عم دم على على دم همه دم، على على

همدمِ سيد البشر بابِ شبِّيرو هم شبرَّ سيدِ سروركرم لَحْمُكَ لَحْمِي وَدَمُكَ دَمِي

Hamdame sayyidul bashar Baabe Shabbeer o ham Shabbar Seyyide Sarware Karam Lah-muka lahmi, da-muka dami Raje'yi Shamso wal Qamar Dam hama dam, Ali Ali Gofteh be to, ay ibne 'am Dam hama dam, Ali Ali You are the best friend and confidant of the master of mankind, Prophet Muhammad (pbuh), who has authority upon the sun and the moon. The master of generosity, Prophet Muhammad (pbuh), said to you: "O my beloved cousin, your flesh is from my flesh and your blood is from my blood." Let us show our love and say in every breath, "Ali Ali."

CHORUS

 آیه یی، اِنَّمَا برت
 تاج لا فتیٰ سرت

 شمس، غلام قنبرت
 دم همه دم، علی علی

 (صلوات، بر محمد و
 درود، بر مولا علی) ×۲

 (حاجت روا، محمد و
 مشکل گشا، مولا علی) ×۲

Ayaye ennama barat Shams, Ghulame Qanbarat (Salawat, bar Muhammad o (Hajat rawaa, Muhammad o Taje laa-Fata sarat Dam hama dam, Ali Ali Dorood, bar Mawla Ali) x2 Mushkil-gosha, Mawla Ali) x2

You are the king of saints and you carry the reality of wilayat (sainthood). The sun, with all its power, is the servant of your blessed companion, Qanbar, who was always at your service. Praising, peace, and blessings be upon our master Prophet Muhammad (pbuh) and Imam Ali (as). By the power of Allah (AJ), Prophet Muhammad (pbuh) fulfills the needs and Imam Ali (as) is the one who takes away difficulties.

Yaar Migoyad Allah

بار میگوید الله

(The Beloved Says Allah)

هر کچا، دیوانه و هوشیار، میگوید الله (عاشق و دلداده ایم، دلدار یا رسول الله) ×۲ عاشق جانانه ایم، ای جان یا رسول الله (الله جان جان، الله من تو را قربان) ×۲

(یار میگوید الله، دلدار میگوید الله) ×۲ سر و به بستان، گل در گلستان

(Yaar migoyad Allah, deldaar migoyad Allah) x2 Har kojan diwaneh o houshyaar, migoyad Allah (Asheq o del dadeh yem, deldaar ya RasulAllah) ×2 Ashege jaananeh yem, ay jaan ya RasulAllah Sarw be bostaan, gol dar golestaan (Allah jaan jaan jaan, Allah man to ra qurban) x2

The beloved is saying "Allah", the one who holds my heart is saying, "Allah". Everywhere, the wise and the madman is saying "Allah". O beloved Messenger of Allah, we are in love with you and have devoted our heart to you. We are madly in love and our soul yearns for you. The evergreen tree in paradise and every flower in the rose garden of love say: "O Allah (AJ), in the name of Your beloved, may I be sacrificed for Your love."

> من و جانم، به سودای مدینه، یار میگوید الله به صد دل، در چمن زار مدینه، یار میگوید الله كبوتر وار، گردد دل من، بار ميگويد الله به گرد سیز خضرای مدینه، بار میگوید الله

Man o jaanam, be saudaye Madina, Yaar migoyad Allah Be sad del, dar chaman zaare Madina, Yaar migoyad Allah Kabotar waar, gardad dele man, Yaar migoyad Allah Be gerde sabze khezraye Madina, Yaar migoyad Allah

My soul and I are yearning to go to Madina Sharif. We are dying to be in the green field of Madina Sharif. If you grant my wish, my soul would fly like a dove and circumambulate around the beautiful green dome of Madina Sharif.

CHORUS

روم گر در چمن زار مدینه، یار میگوید الله شوم آهوی سلطان مدینه، یار میگوید الله زریحان به بود، والله و بالله، یار میگوید الله مرا خار مغیلان مدینه، یار میگوید الله

Rawam gar dar chaman zaare Madina, Yaar migoyad Allah Shawam aahooye Sultane Madina, Yaar migoyad Allah Ze rayhaan beh bowad, wallah o bellah, Yaar migoyad Allah Mara khaare mughilane Madina, Yaar migoyad Allah

If I go to the greenfield of Madina Sharif, I will become the servant of the king of Madina, Prophet Muhammad (pbuh). I swear in the name of Allah (AJ) that the thistle and thorns from the deserts of Madina Sharif is better than any beautiful flower in the world.



Shaykh Muhammad Nazim Adil al-Haqqani (Q)

شيخ محمد ناظم عادل الحقاني

(شيخ محمد ناظم عادل الحقاني) ×٤

(Shaykh Muhammad Nazim Adil al-Haqqani) ×4

O King of Saints, our master and spiritual guide, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil Al Haqqani (May Allah sanctify his secret)

> ای عشق مایی، و ای نور ماهی ای دلبر و سرور، ای بهتر و برتر

Ay eshqe mayee o, ay noore mahi Ay delbar o sarwar, ay behtar o bartar

You are our beloved and you are the light of the full moon of sainthood. You have attracted countless hearts to the Divine's love. You are the leader of saints and you reached the highest station of sainthood in our time.

CHORUS

ای نور ایمانی، ای جان جانانی ای مونس قلب ها، ای پیر حقانی

Ay noore Imani, ay jaane jaanaani Ay monese galb ha, ay pire Haggani

You are the light of faith and you are very dear to Prophet Muhammad (pbuh). You are our beloved guide who brings peace and comfort to our hearts and soul. Indeed, you are the perfected saint who reflects the Truth of Allah (AJ).

حق مددی سلطان، هو مددی مهربان حق مددی شافی، ای نور الهی

Haq madadi sultan, Hu madadi mehraban Haq madadi shaafi, ay noore elaahi

O beloved king of saints, O merciful guide, please support us on this spiritual path of love. By the force of the unseen essence, you have inherited the divinely healing and the blessed light of Prophet Muhammad (pbuh), please help us.

CHORUS

سلام على جدك، عبدالقادر گيلانى سلام على جدك، جلال الدين بلخى سلام على مرشدك، فائز داغستانى (مولانا عبدالله فائز داغستانى) ×٢

Salam 'ala jaddik, Abdul Qadir Gilani Salam 'ala jaddik, Jalaluddin Balkhi Salam 'ala murshedak, Fa'iz Daghestani (Mawlana Abdullah Fa'iz Daghestani) ×2

Peace and blessing be upon your great-grandfather, Mawlana Shaykh Abdul Qadir Gilani (q) and your great-grandfather, Mawlana Shaykh Jalaluddin Muhammad Balkhi (Rumi) (q). Peace and blessings be upon your spiritual guide, Mawlana Shaykh Abdullah al-Fa'iz Daghestani (q)

Ali Ali Mawla

على على مولا

ال على على مولا، على على مولا، على على مولا، على ×٢ (على على مولا، على) ×٢ (على على مولا، على) ×٢ (Ali Ali Mawla, Ali Ali Mawla, Ali) x2

تَبكِي عَيني، بِدَمع مُشْتاقِ، أيا

كُلَّ صُبْحٍ، وَكُلَّ إِشْرَاقِ، أيا

Kolla sobhen, wa kolla eshraqin, ayya

Tabki 'ayni, bedam'e mushtaqin, ayya

Every morning and every sunrise, my eyes are full of tears from yearning for my beloved

CHORUS

قَدْ لَسَعَتْ، حَيَّةُ الْهَوىٰ كَبِدي فَلا طَبِيبَ لَها، وَلاَ رَاقِي

Qad lasa'at, hayyatol hawa kabedi

Fala tabiba laha, wa la raaqi

The poisonous snake of my ego has bitten my liver and there is no healer and no remedy for this pain and illness

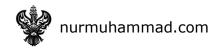
CHORUS

إِلَّا الْحَبِيبَ الَّذِي، شُنُغِفْتُ بِهِ فَعِنْدَهُ رُقْيَتِي وَتِريَاقِي

Ellal Habib al lazi, shughefto behi

Fa'endahu roqyati wa teriyaqi

Nobody can help me, except the beloved whom my soul is in love with. Only he has the rugya (prayer of protection) and the antidote to all my sickness.



تَبكِي عَيني، بِدَمع مُشْنتاق، أيا

كُلَّ صُبْحٍ، وَكُلَّ إِشْرَاقِ، أيا

Kolla sobhen, wa kolla eshraqin, ayya

Tabki 'ayni, bedam'e mushtaqin, ayya

Every morning and every sunrise, my eyes are full of tears from yearning for my beloved.

CHORUS

قَدْ لَسَعَتْ، حَيَّةُ الْهَوىٰ كَبِدي فَلا طَبِيبَ لَها، وَلاَ رَاقِي

Qad lasa'at, hayyatol hawa kabedi

Fala tabiba laha, wa la raaqi

The poisonous snake of my ego has bitten my liver and there is no healer and no remedy for this pain and illness

CHORUS

إِلَّا الْحَبِيبَ الَّذِي، شُنْغِفْتُ بِهِ فَعِنْدَهُ رُقْيَتَى وَتِريَاقَى

Ellal Habib al lazi, shughefto behi

Fa'endahu roqyati wa teriyagi

Nobody can help me, except the beloved whom my soul is in love with. Only he has the rugya (prayer of protection) and the antidote to all my sickness.

CHORUS

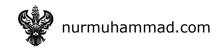
سودى نكند، فسونگر چالاكم

زد مار هوا، بر جگر غمناکم

Zad maare hawa, bar jegare ghamnakam

Soodi nakonad fosoongare chalakam

The poisonous snake of my ego and desires has bitten my liver. There is no healer and no remedy for this pain and illness



آن یار، که عاشق جمالش شده ام هم نزد وی است، رقیه و درمانم

Aan yaar, ke asheqe jamalash shodeh am

Ham nazde way ast, ruqya o darmanam

The beloved, whom I am in love with, his divinely beauty has the prayer, protection, and the antidote to all my sickness.